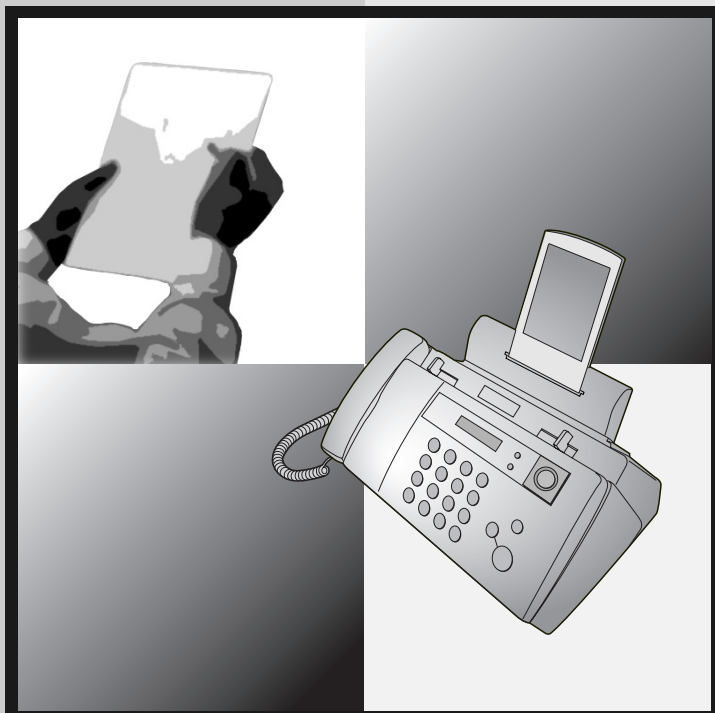


MODELE
UX-B30



TELECOPIEUR

GUIDE UTILISATEUR

1. Installation
2. Envoi de télécopies
3. Réception de télécopies
4. Réalisation de copies
5. Connexion du répondeur
6. Fonctions spéciales
7. Impression des listes et des rapports
8. Maintenance
9. Dépannage

SHARP®

CAUTION:

For a complete electrical disconnection pull out the mains plug.

VORSICHT:

Zur vollständigen elektrischen Trennung vom Netz den Netzstecker ziehen.

ATTENTION:

Pour obtenir une mise hors-circuit totale, débrancher la prise de courant secteur.

AVISO:

Para una desconexión eléctrica completa, desenchufar el enchufe del tomacorriente.

VARNING:

För att helt koppla från strömmen, dra ut stickproppen.

ATTENZIONE:

per un totale scollegamento elettrico rimuovere la spina di corrente.

"The mains outlet (socket-outlet) shall be installed near the equipment and shall be easily accessible."

"De aansluiting op de stroomvoorziening (stopkontakt) moet nabij het apparaat zijn aangebracht en moet gemakkelijk bereikbaar zijn."

Ett nätuttag (vägguttag) bör befinna sig nära utrustningen och vara lätt att tillgå.

La presa di corrente deve essere installata vicino all'apparecchio e deve essere facilmente accessibile.

El tomacorriente principal se debe encontrar cerca del aparato y debe ser fácil de acceder a él.

"Die Netzsteckdose (Wandsteckdose) sollte in der Nähe des Geräts installiert werden und leicht zugänglich sein."

Stikkontakten skal være placeret nær faxen og være let tilgængelig.

Pääpistoke (pistokkeen poisto) tulee asentaa lähelle laitetta ja tulee olla helposti poistettavissa.

Stikkontakten må være monteret i nærheten av utstyret og den må være lett tilgjengelig.

La prise de courant principale (d'alimentation) doit être située près de l'appareil et facilement accessible.

This equipment complies with the requirements of Directive 1999/5/EC.

Dieses Gerät entspricht den Anforderungen der EU-Richtlinie 1999/5/EG.

Cet appareil est conforme aux exigences de la directive 1999/5/CE.

Este aparato satisface las exigencias de las Directiva 1999/5/CE.

Questo apparecchio è conforme ai requisiti della direttiva 1999/5/CE.

Dit apparaat voldoet aan de eisen van de richtlijn 1999/5/EG.

Este equipamento obedece às exigências da directiva 1999/5/CE.

Η συσκευή αυτή ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις των οδηγιών 1999/5/ΕΚ.

Denna utrustning uppfyller kraven enligt direktiv 1999/5/EC.

Dette ddstyr overholder kravene i direktiv 1999/5/EF.

Dette produktet oppfyller kravene i direktiv 1999/5/EC.

Tämä laite täyttää direktiivi 1999/5/EY.

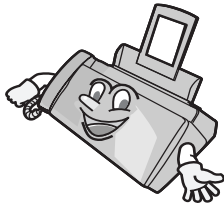
Ceci est un télécopieur fonctionnant sur le réseau téléphonique commuté public analogique français, conforme à la norme TBR21.

This is a facsimile product operating in French analogue public switched telephone network which follow the TBR21 Standard.

The Declaration of Conformity can be viewed at the following URL address.

<http://www.sharp.de/doc/UX-B30.pdf>

Introduction



Bienvenue et merci d'avoir choisi un télécopieur à jet d'encre Sharp ! Voici les caractéristiques et les fonctions de votre télécopieur à jet d'encre.

| | |
|---|--|
| Durée de vie de la cartouche d'impression * (impression continue à 4% d'aplat**) | Cartouche initiale fournie avec l'appareil Mode qualité DESACTIVE : environ 300 pages A4 Mode qualité ACTIVE : environ 200 pages A4 Cartouche de remplacement : SHARP UX-C70B Mode qualité DESACTIVE : environ 600 pages A4 Mode qualité ACTIVE : environ 400 pages A4 |
| Capacité du bac papier | Environ 100 feuilles A4 (à température ambiante ; la pile ne doit pas dépasser la ligne rouge sur le bac) |
| Système d'impression | Jet d'encre |
| Résolution d'impression | 600 × 600 ppp |
| Largeur effective d'impression | 203 mm max. |
| Taille de la mémoire** | 448 Ko (environ 24 pages moyennes avec MCE désactivé) |
| Vitesse du modem | 14,4 Kbps avec repli automatique à des vitesses inférieures. |
| Durée en émission** | Environ 6 secondes (seulement avec MCE activé) |
| Compatibilité | Mode ITU-T (CCITT) G3 |
| Schéma de compression | MR, MH, MMR |
| Numérotation automatique | 30 numéros |
| Fonction téléphone | Oui (inutilisable en cas de coupure de courant) |

*Le mode qualité est initialement désactivé. Pour activer le mode qualité, reportez-vous à la page 21.

**Basé sur le diagramme de test standard de Sharp en résolution standard, à l'exception des temps pour les signaux de protocole (c'est-à-dire ITU-T phase C seulement).

| | |
|--|---|
| Ligne téléphonique applicable | Réseau téléphonique public commuté (TBR21) / autocommutateur privé (PBX) |
| Modes de réception | TEL/FAX, TEL, FAX, REP. |
| Chargeur automatique de documents | 10 pages max. (papier A4, 80 g/m ²) |
| Format du document original | Chargement automatique : Largeur : 148 à 216 mm Longueur : 140 à 297 mm Chargement manuel : Largeur : 148 à 216 mm Longueur : 140 à 600 mm |
| Largeur effective d'analyse | 210 mm max. |
| Résolution d'analyse | Horizontale : 8 lignes/mm Verticale : Standard : 3,85 lignes/mm Fin /Demi-ton : 7,7 lignes/mm Super fin : 15,4 lignes/mm |
| Demi-ton (niveaux de gris) | 64 niveaux |
| Réglage du contraste | Sélection automatique/Foncé |
| Fonction copie | Simple/multiple/triée (99 copies/page) |
| Ecran | Ecran à cristaux liquides 16 caractères |
| Alimentation électrique requise | 220-230 V CA, 50 Hz |
| Émission sonore | Inférieure à 70 dBA (mesurée selon la EN ISO 7779) |
| Consommation électrique | En veille : 5,3 W Maximum : 35 W |
| Température de fonctionnement | 15 - 32°C |
| Humidité | 25 -80% HR |
| Dimensions (sans accessoires) | Largeur : 354 mm Profondeur : 247 mm Hauteur : 138 mm |
| Poids (sans accessoires) | Environ 3,2 kg |

Dans le cadre de sa politique d'amélioration continue, SHARP se réserve le droit d'apporter des modifications au design ou aux caractéristiques techniques pour améliorer ce produit sans avis préalable. Les chiffres se rapportant aux performances sont des valeurs nominales des unités produites. Ils peuvent varier au niveau des unités individuelles.

Important :

Ce télécopieur n'est pas conçu pour une utilisation sur une ligne équipée de la mise en attente, du transfert d'appel ou de certains services spécifiques proposés par votre opérateur téléphonique. Si vous essayez d'utiliser le télécopieur avec l'un de ces services, vous pourriez rencontrer des problèmes durant l'émission et la réception de télécopies.

Ce télécopieur n'est pas compatible avec les systèmes de téléphonie numérique.

Informations importantes pour la sécurité

Ne démontez pas la machine et ne procédez à aucune intervention non décrite dans ce manuel. Confiez toutes les interventions à un technicien de maintenance qualifié.

N'installez/n'utilisez pas l'appareil près d'une source d'eau ou si vous avez les mains humides. Par exemple, n'utilisez pas la machine près d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier de cuisine ou d'un bac à laver, dans un sous-sol humide ou près d'une piscine. Prenez garde à ne pas éclabousser l'appareil.

Débranchez l'appareil de la prise secteur et de la prise téléphonique et faites appel à un technicien de maintenance qualifié si l'une des situations suivantes se présente :

- du liquide a été renversé dans la machine ou celle-ci a été exposée à des projections d'eau ou à la pluie ;
- la machine dégage des odeurs, de la fumée ou émet des bruits inhabituels ;
- le cordon d'alimentation est usé ou endommagé ;
- la machine est tombée ou le boîtier a été endommagé.

Veillez à ce que rien n'appuie sur le cordon d'alimentation et n'installez pas la machine dans un endroit où l'on pourrait marcher sur celui-ci.

Cette machine ne doit être raccordée qu'à une prise 220-230 V, 50 Hz, avec mise à la terre. Tout autre branchement pourrait endommager la machine.

N'introduisez jamais le moindre objet dans les fentes ou orifices présents sur la machine. Cela pourrait provoquer un incendie ou un choc électrique. Si un objet tombe à l'intérieur de l'appareil et que vous ne parvenez pas à le retirer, débranchez la machine et faites appel à un technicien de maintenance qualifié.

Ne placez pas l'appareil sur un chariot, une table ou un support instable. En cas de chute, la machine pourrait être sérieusement endommagée.

Ne faites jamais d'installation téléphonique par temps d'orage.

N'installez jamais les prises téléphoniques dans des endroits humides, sauf si ces dernières sont conçues pour de tels endroits.

Ne touchez jamais des câbles téléphoniques dénudés ou des bornes non isolées, sauf si la ligne téléphonique a été déconnectée du réseau.

Soyez extrêmement prudent lorsque vous installez ou modifiez des lignes téléphoniques.

Évitez d'utiliser un téléphone (autre qu'un téléphone sans fil) pendant un orage. Vous pourriez être électrocuté par la foudre.

Si vous devez signaler une fuite de gaz, n'utilisez pas un téléphone à proximité de celle-ci.

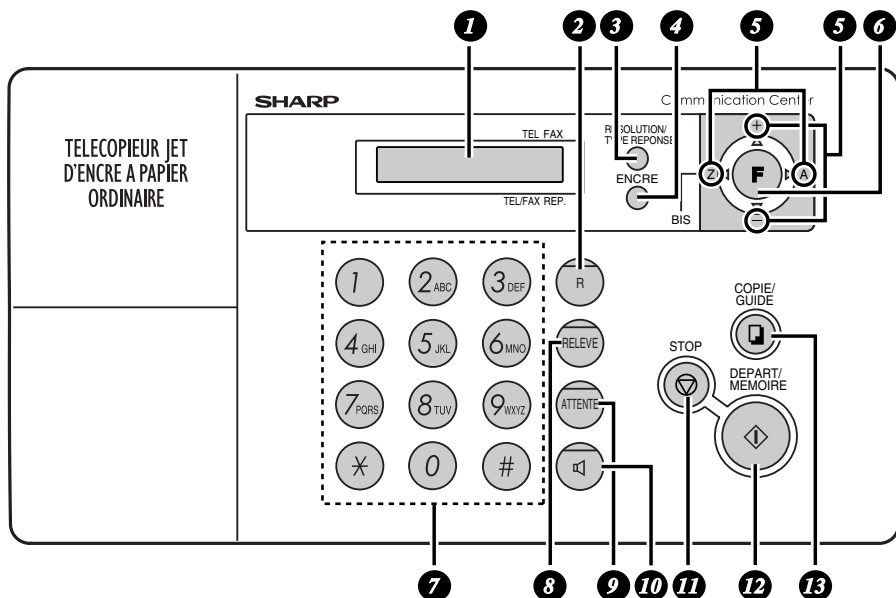
La prise de courant doit être installée à proximité de l'appareil et doit être facilement accessible.

Table des matières

| | |
|--|-----------|
| Le panneau de commande | 7 |
| <hr/> | |
| 1. Installation | 10 |
| <hr/> | |
| Liste de contrôle au déballage | 10 |
| Accessoires | 11 |
| Chargement du papier d'impression. | 14 |
| Connexion du cordon d'alimentation | 15 |
| Installation de la cartouche d'impression | 16 |
| Connexion du cordon de ligne téléphonique | 23 |
| Saisie de vos nom et numéro de télécopie. | 25 |
| Réglage de la date et de l'heure. | 27 |
| Réglage du mode de réception | 29 |
| Réglage de sélection Flash pour autocommutateur. | 31 |
| Réglage du langage à l'affichage | 32 |
| Réglage du volume. | 33 |
| 2. Envoi de télécopies | 37 |
| <hr/> | |
| Documents pouvant être envoyés | 37 |
| Chargement du document | 38 |
| Réglage de la résolution et du contraste | 40 |
| Envoi d'une télécopie par numérotation normale | 43 |
| Envoi d'une télécopie par numérotation automatique | 44 |
| Numérotation par lots | 53 |
| Envoi d'une télécopie à partir de la mémoire | 54 |
| 3. Réception de télécopies | 57 |
| <hr/> | |
| Utilisation du mode TEL/FAX | 57 |
| Utilisation du mode REP. | 58 |
| Utilisation du mode FAX. | 59 |
| Utilisation du mode TEL | 60 |
| Réglages de réception optionnels | 63 |
| Mise en mémoire du document reçu | 65 |

| | |
|---|------------|
| 4. Réalisation de copies | 66 |
| <hr/> | |
| 5. Connexion du répondeur | 69 |
| <hr/> | |
| Connexion d'un répondeur | 69 |
| Utilisation de la connexion au répondeur | 70 |
| Réglages optionnels du mode REPONDEUR. | 71 |
| 6. Fonctions spéciales | 75 |
| <hr/> | |
| Blocage de la réception des télécopies indésirables | 75 |
| Relève (demande d'une transmission de télécopie) | 76 |
| Fonctions de l'autocommutateur. | 77 |
| 7. Impression de listes | 78 |
| <hr/> | |
| 8. Maintenance | 82 |
| <hr/> | |
| Nettoyage de la machine | 82 |
| Amélioration de la qualité d'impression | 85 |
| 9. Dépannage | 90 |
| <hr/> | |
| Problèmes et solutions | 90 |
| Messages et Alarmes | 94 |
| Élimination de bourrages papier | 97 |
| Guide de référence rapide | 99 |
| <hr/> | |
| Index | 100 |
| <hr/> | |

Le panneau de commande



- 1** **Ecran**
Affiche les messages et vous aide à faire fonctionner la machine.
- 2** **Touche R**
Si vous êtes connecté à un autocommutateur privé, appuyez sur cette touche pour transférer un appel vers un autre poste ou mettre en attente votre correspondant.
- 3** **Touche RESOLUTION/TYPE REPONSE**
Lorsqu'un document se trouve dans le chargeur, appuyez sur cette touche pour régler la résolution de la télécopie ou de la copie (page 41). A tout autre moment, appuyez sur cette touche pour sélectionner le mode de réception (une flèche à l'écran se positionnera sur le mode de réception sélectionné ; page 29).
- 4** **Touche ENCRE**
Appuyez sur cette touche avant d'installer ou de remplacer la cartouche d'impression, pour ramener le support de celle-ci en position de remplacement de cartouche (page 17).
- 5** **Touches fléchées**
Utilisez ces touches pour faire défiler des listes puis sélectionner des réglages et pour rechercher des numéros automatiques (page 48).

- 6 Touche FONCTION**
Appuyez sur cette touche puis sur les touches fléchées pour sélectionner des fonctions spéciales et des réglages.
- 7 Touches numériques**
Utilisez ces touches pour composer des numéros, entrer des numéros et des lettres lors de l'enregistrement de numéros automatiques
- 8 Touche RELEVE**
Appuyez sur cette touche après avoir appelé un autre télécopieur pour recevoir un document (placé au préalable dans le chargeur de l'autre machine) sans intervention de l'utilisateur de l'autre machine (page 76).
- 9 Touche ATTENTE**
Appuyez sur cette touche pour mettre votre correspondant en attente durant une conversation téléphonique et couper le micro du combiné pour qu'il ne puisse pas vous entendre (page 62).
- 10 Touche HT. PARL.**
Appuyez sur cette touche pour entendre les tonalités de la ligne et du télécopieur via le haut-parleur lors de la transmission de télécopies (page 43).
Remarque : **Il ne s'agit pas d'une fonction main-libre.** Vous devez décrocher le combiné pour parler à votre correspondant.
- 11 Touche STOP**
Appuyez sur cette touche pour annuler une opération en cours.
- 12 Touche DEPART/MEMOIRE**
Appuyez sur cette touche pour transmettre ou recevoir une télécopie (page 44). Appuyez sur cette touche avant de numéroté pour envoyer une télécopie à partir de la mémoire (page 54). Cette touche peut également être utilisée pendant l'affichage de la date et de l'heure pour indiquer le pourcentage de mémoire actuellement utilisé.
- 13 Touche COPIE/GUIDE**
Lorsqu'un document est dans le chargeur, appuyez sur cette touche pour faire une copie du document (page 67). A tout autre moment, appuyez sur cette touche pour imprimer une liste d'aide, un guide de référence rapide pour le fonctionnement de votre télécopieur.



Écoute des conversations téléphoniques

Lorsque vous parlez avec le combiné, vous pouvez appuyer sur la touche




pour permettre à une tierce personne d'écouter la conversation via le haut-parleur (pour désactiver le haut-parleur, appuyez sur cette touche).

Pour régler le volume du haut-parleur lors de l'écoute d'une conversation,

appuyez sur  ou sur  (le volume revient au réglage minimum chaque fois que vous reposez le combiné).

Notez que **le haut-parleur ne permet pas de parler** mais simplement d'écouter.

Pour éviter tout effet Larsen (sifflement puissant), assurez-vous de désactiver le haut-parleur (appuyez de nouveau sur ) avant de reposer le combiné.

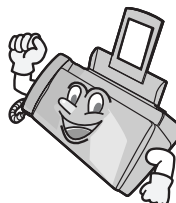
1. Installation

Liste de contrôle au déballage

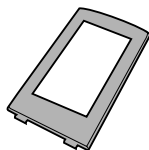
Avant de procéder à l'installation, assurez-vous de la présence de tous les éléments ci-dessous.



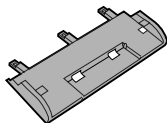
Si l'un d'eux manque, contactez votre vendeur ou votre distributeur.



Extension du bac papier



Bac papier



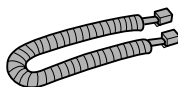
Cartouche d'impression



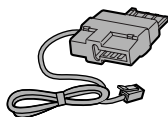
Combiné



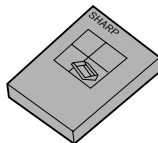
Cordon du combiné



Cordon de ligne téléphonique

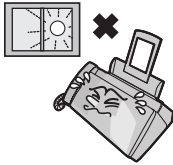


Mode d'emploi

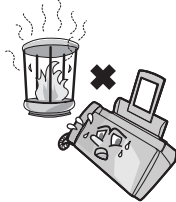


Accessoires

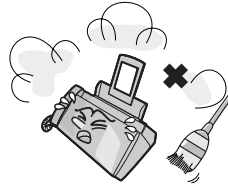
Précautions à observer lors de l'installation



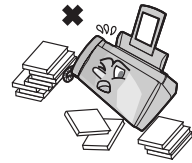
N'exposez pas la machine aux rayons directs du soleil.



Ne placez pas la machine à proximité d'un radiateur ou d'un climatiseur.



Évitez tout contact avec la poussière.



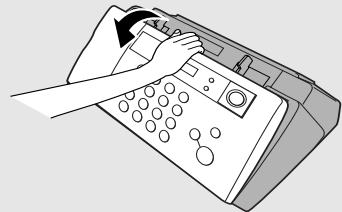
Veillez à ce que la machine se trouve dans une zone dégagée.

A propos de la condensation

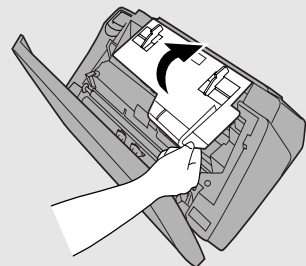
Si la machine est déplacée d'un endroit frais vers un endroit chaud, de la condensation risque de se former sur la vitre d'analyse, empêchant d'analyser correctement les documents à transmettre. Pour éliminer la condensation, mettez la machine sous tension et attendez environ deux heures avant de l'utiliser.

Retrait de la bande d'emballage

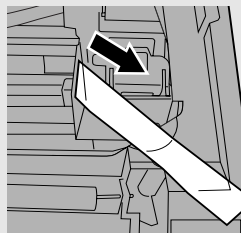
1 Ouvrez le panneau de commande.



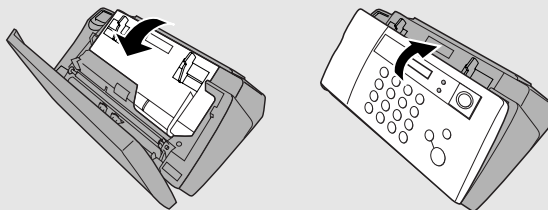
2 Ouvrez le couvercle du compartiment d'impression.



3 Retirez la bande.



4 Fermez le couvercle du compartiment d'impression puis le panneau de commande.

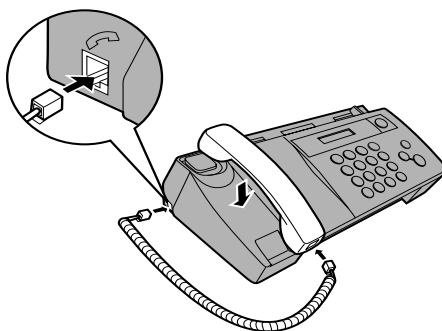


Branchement du combiné

Branchez le combiné comme illustré et posez-le sur son support.

- ◆ Les deux extrémités du cordon du combiné sont identiques et de ce fait se branchent indifféremment sur les deux prises.

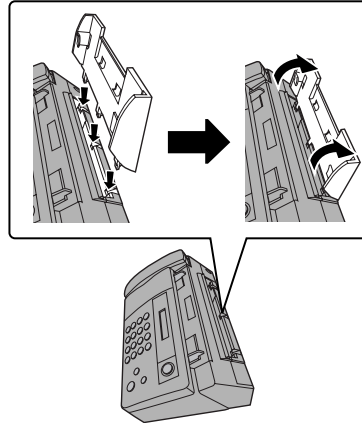
Assurez-vous que le cordon du combiné est branché à la prise signalée par un petit combiné, sur le côté de la machine.



Utilisez le combiné pour émettre de simples appels téléphoniques ou pour transmettre et recevoir des télécopies manuellement.

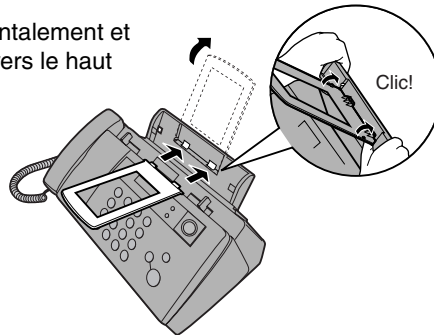
Fixation du bac à papier

Insérez les 3 ergots du bac à papier dans les encoches puis basculez le vers l'arrière



Fixez l'extension du bac à papier

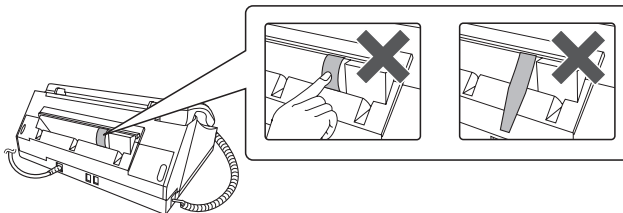
Insérez horizontalement et faites pivoter vers le haut



Remarque : L'extension du bac à papier dispose d'un côté supérieur et d'un côté inférieur. Si les languettes ne s'enclenchent pas dans les trous, retournez le support.

Attention !

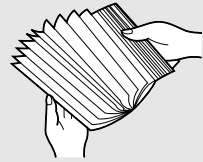
Ne touchez pas ni sortez la bandelette de plastique noir illustrée ci-dessous. Si la bandelette est sortie, le papier ne s'insère pas correctement.



Chargement du papier d'impression

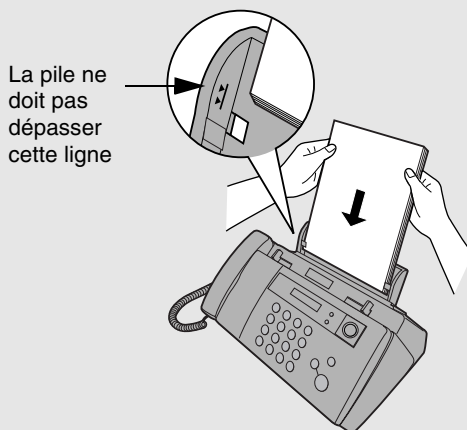
Vous pouvez charger jusqu'à 100 feuilles A4 (60 - 80 g/m²) dans le bac à papier (à température ambiante ; la rame ne doit pas dépasser la ligne sur le bac).

- 1** Ventilez le papier et tapez le bord de la rame sur une surface plane pour l'aligner. Assurez-vous que les bords de la rame sont réguliers.



- 2** Insérez le papier dans le bac, **FACE IMPRIMABLE VERS LE HAUT.**

- S'il reste du papier dans le bac, retirez-le et ajoutez-le à du papier neuf pour faire une seule rame.
- Lors du chargement du papier, veillez à le disposer face **imprimable** vers le haut. L'impression sur l'autre face risque d'être de qualité médiocre.
- **CHARGEZ AVEC PRÉCAUTION LE PAPIER DANS LE BAC D'ALIMENTATION.**
- **NE FORCEZ PAS L'ALIMENTATION.**



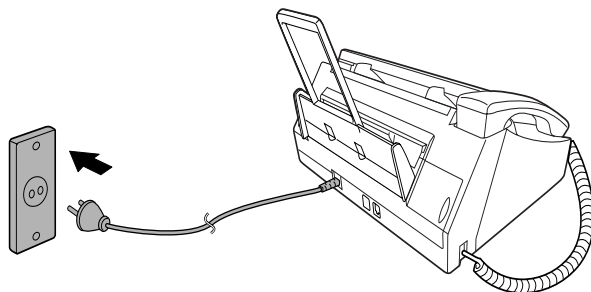
Remarque : Ne pas utiliser du papier déjà imprimé ou courbé.

Connexion du cordon d'alimentation

Branchez le cordon d'alimentation sur une prise 220-230 V, 50 Hz, avec mise à la terre (2 fiches).

Attention !

- ◆ **Assurez-vous d'avoir retiré toutes les bandes d'emballage avant de brancher le cordon d'alimentation** (voir page 11). Sinon, cela risque d'endommager la machine.
- ◆ La prise de courant doit être installée à proximité de l'appareil et doit être facilement accessible.



Le télécopieur n'a pas de bouton marche/arrêt. L'appareil est donc mis sous tension ou hors tension en branchant ou en débranchant le cordon d'alimentation.



"VERIF. CARTOUCHE" s'affiche normalement à l'écran au premier branchement de la machine. Ce message apparaîtra jusqu'à ce que vous installiez la cartouche d'impression.

Remarque : Si les orages et les surtensions sont fréquents dans votre région, nous vous recommandons d'installer des limiteurs de surtension pour les lignes électriques et téléphoniques. Vous trouverez des limiteurs de surtension dans la plupart des magasins spécialisés en téléphonie.

Installation de la cartouche d'impression

Procédez à ces étapes pour installer ou remplacer la cartouche d'impression.

- ◆ Lors du remplacement de la cartouche d'impression, assurez-vous d'utiliser une cartouche **SHARP UX-C70B**.

Durée de vie de la cartouche d'impression (à 4% d'aplat)

Cartouche initiale

Mode qualité DÉSACTIVÉ : Environ 300 pages A4

Mode qualité ACTIVÉ: Environ 200 pages A4

Cartouche de remplacement (SHARP UX-C70B)

Mode qualité DÉSACTIVÉ : Environ 600 pages A4

Mode qualité ACTIVÉ: Environ 400 pages A4

Le mode qualité est initialement désactivé. Pour l'activer, reportez-vous à la page 21.

Attention !

Au cours de l'impression, vous ne devez ni ouvrir le couvercle du compartiment d'impression ni mettre votre main dans la machine.

Remarque : Laissez les cartouches d'impression dans leur emballage hermétique jusqu'au moment de les installer. Il est recommandé de ne pas utiliser une cartouche qui est restée longtemps inutilisée après ouverture. Cela pourrait considérablement affecter la qualité d'impression.


- ◆ Assurez-vous que le cordon d'alimentation de la machine est branché et que du papier est chargé avant d'installer ou de remplacer la cartouche d'impression.
- ◆ Si un document se trouve dans le chargeur, retirez-le avant d'installer ou de remplacer la cartouche d'impression (voir page 39).

Si ERREUR IMPRESS. ou ERREUR IMPRESS./VERIFIER PAPIER s'affiche...

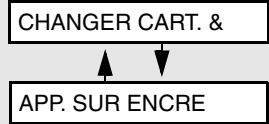
Si l'un de ces deux messages apparaît à l'écran, vous devez résoudre le problème avant d'installer la cartouche d'impression. Normalement, l'erreur peut être supprimée

en appuyant sur  ou en retirant le papier s'il s'agit d'un bourrage (voir page 98).

1 Appuyez sur .

- Assurez-vous que le combiné est sur son support. S'il ne s'y trouve pas, l'activation de la touche  n'a aucun effet.
- Le support de la cartouche d'impression se met en position de remplacement de cartouche.

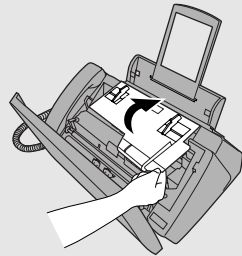
Affichage :



2 Ouvrez le panneau de commande.

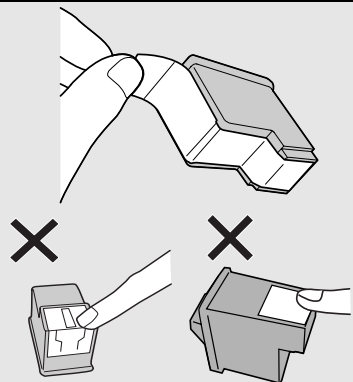


3 Ouvrez le couvercle du compartiment d'impression.



4 Retirez *uniquement* la bande de la nouvelle cartouche.


- **Important** : Assurez-vous de retirer la bande bleu entièrement.
- **ATTENTION ! NE TOUCHEZ PAS** la surface de contact dorée de la cartouche.

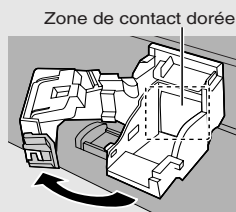
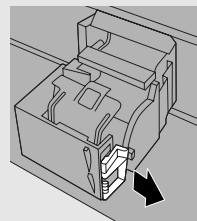
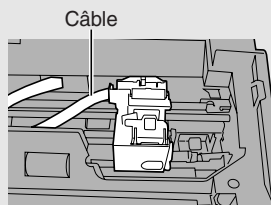


5 Assurez-vous que le support de cartouche s'est légèrement écarté du bord droit du compartiment, puis tirez le levier vert et ouvrez le couvercle du support de cartouche.

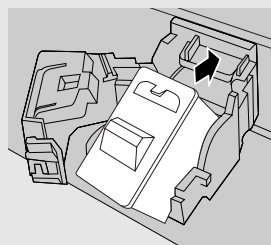
- Si vous remplacez la cartouche, retirez l'ancienne. Si vous souhaitez réutiliser cette dernière, mettez-la dans une boîte hermétique.
- **ATTENTION ! NE TOUCHEZ PAS** la zone de contact à l'intérieur de la cartouche, et ne tirez pas sur le câble connecté au support de cartouche.

Remarque : Si le couvercle du compartiment d'impression reste ouvert une trentaine de minutes alors qu'une cartouche est installée, cette dernière revient automatiquement à sa position initiale. Pour que la cartouche revienne en position de remplacement de cartouche,

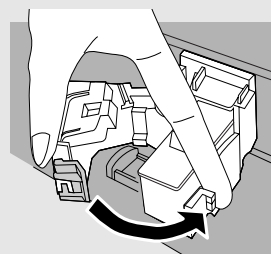
appuyez sur  .



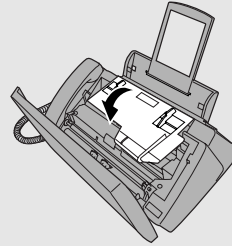
6 Insérez la nouvelle cartouche d'impression dans le support de cartouche.



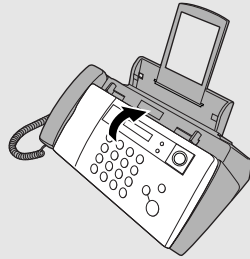
7 Placez votre index sur l'onglet comme illustré et fermez le couvercle du support de cartouche avec votre pouce. Assurez-vous que le couvercle s'enclenche bien.



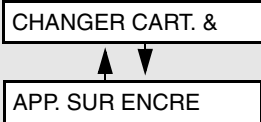
8 Fermez le couvercle du compartiment d'impression.



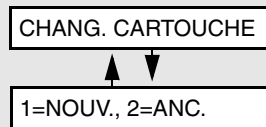
9 Fermez le panneau de commande en appuyant fermement pour s'assurer qu'il s'enclenche.



Affichage :



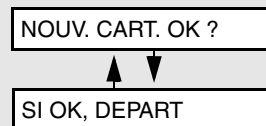
10 Appuyez sur  pour que le support de cartouche d'impression revienne à sa position initiale.



11 Appuyez sur  (NOUV.) si la cartouche que vous venez d'installer est neuve.

Appuyez sur  (ANC.) si la cartouche que vous venez d'installer est ancienne.

Affichage avec "NOUV." sélectionné :



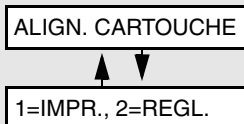
12 Appuyez sur .



DEPART/
MEMOIRE

Si vous avez sélectionné "ANC." à l'étape précédente, ceci clôture la procédure d'installation (remarque : si après remise en place de l'ancienne cartouche vous n'êtes pas satisfait de la qualité d'impression, alignez la cartouche comme expliqué page 85).

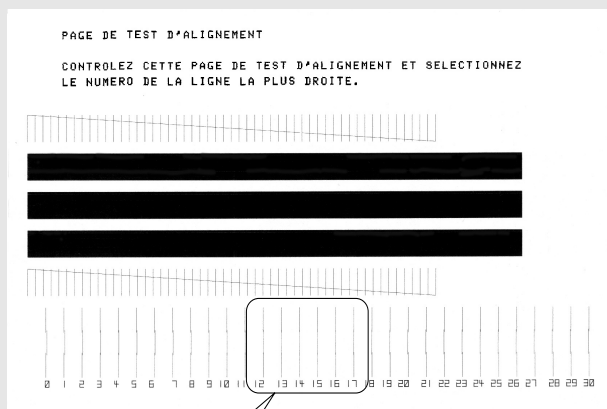
Si vous avez sélectionné "NOUV.", l'écran affiche les messages alternants à droite. Procédez aux étapes suivantes pour aligner la cartouche d'impression.

Affichage avec "NOUV."
sélectionné :



13 Appuyez sur  pour imprimer une page d'alignement (pour entrer une valeur d'alignement sans imprimer de page d'alignement, appuyez sur ).

14 Sur la page d'alignement imprimée par la machine, repérez la ligne qui forme presque une ligne droite.




Après impression de la page d'alignement, l'écran affiche :

ENTRER (0-30) 15

Dans cet exemple, "15" forme presque une ligne droite.

15 Utilisez les touches numériques pour entrer le numéro de la ligne la plus droite.


Exemple :  

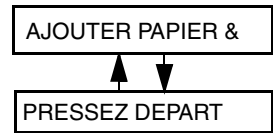
- Si vous faites une erreur, appuyez sur  et saisissez l'entrée correcte.

16 Appuyez sur .

- Ceci clôture la procédure d'alignement.

Remarque : Si, à quelque moment que ce soit, l'écran affiche les messages alternants, vérifiez le papier d'impression. Si le bac est vide, ajoutez du papier. Si le bac contient du papier, retirez-le et réintroduisez-le. Lorsque vous avez terminé,

appuyez sur .



Mode qualité (utilisation de plus/moins d'encre)

Si vous préférez une qualité d'image supérieure pour l'impression de télécopies et pour les copies, activez le mode qualité. Si vous préférez utiliser moins d'encre ou diminuer le temps de séchage de l'encre, désactivez le mode qualité.

- ◆ Le mode qualité est initialement désactivé.

1 Appuyez sur  une fois et sur  deux fois.

Affichage :



REGLAGES IMP. 

2 Appuyez sur  une fois et sur  deux fois.

MODE QUALITE 


3 Appuyez sur  une fois.

1:ACT., 2:DESACT.

- 4** Appuyez sur  pour activer le mode qualité ou sur  pour le désactiver.

L'écran indique brièvement votre sélection, puis :

IMPR. FAX HQ 

- 5** Appuyez sur  pour revenir à l'affichage de la date et de l'heure.



Réglage d'impression de télécopie haute qualité (impression rapide/lente de télécopies)

Le réglage d'impression de télécopie haute qualité contrôle la vitesse d'impression des télécopies. Si vous préférez une image de meilleure qualité avec une vitesse d'impression lente, activez ce réglage. Si vous privilégiez la rapidité d'impression par rapport à la qualité d'image, désactivez ce réglage.

Important : Ce réglage fonctionne uniquement lorsque le mode Qualité (page 21) est activé.


Remarque : Ce réglage modifie la vitesse d'impression uniquement. Il ne modifie pas la quantité d'encre utilisée.

Le réglage de télécopie haute qualité est initialement activé.

- 1** Appuyez sur  une fois et sur  2 fois.

Affichage :



REGLAGES IMP. 

- 2** Appuyez sur  une fois et sur  3 fois.


IMPR. FAX HQ 

- 3** Appuyez sur  une fois.

1=OUI, 2=NON

- 4** Appuyez sur  pour activer le réglage d'impression de télécopie haute qualité ou sur  pour le désactiver.

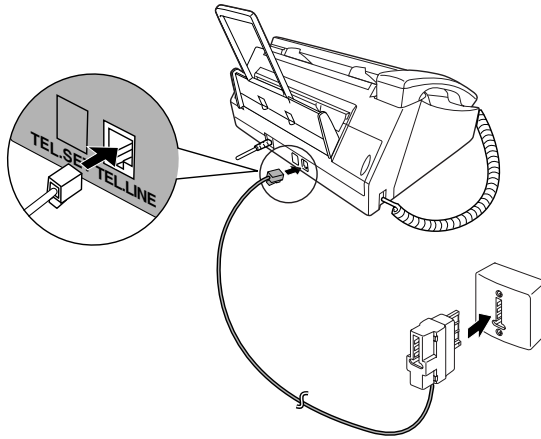
L'écran indique brièvement votre sélection, puis :

COPIE HT QUAL. 

- 5** Appuyez sur  pour revenir à l'affichage de la date et de l'heure.

Connexion du cordon de ligne téléphonique

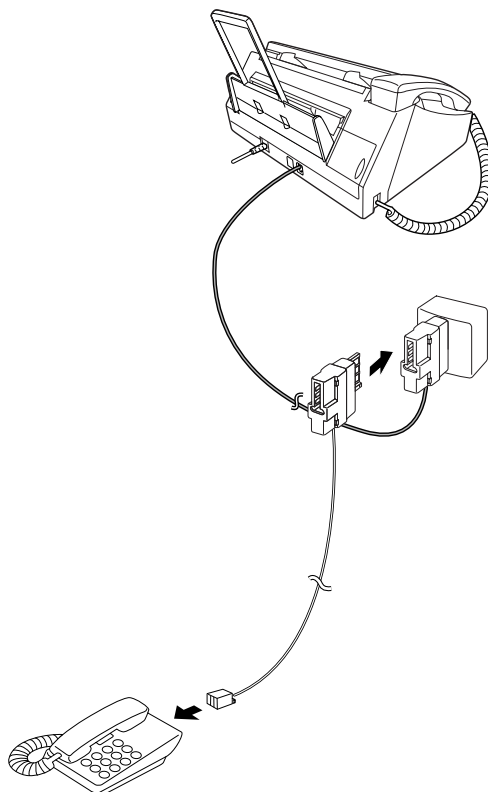
Insérez l'une des extrémités du cordon téléphonique dans la prise **TEL. LINE** à l'arrière de la machine. Insérez l'autre extrémité dans une prise téléphonique murale.



Téléphone supplémentaire (optionnel)

Si vous le souhaitez, vous pouvez brancher un téléphone sur la même ligne que le télécopieur comme indiqué.

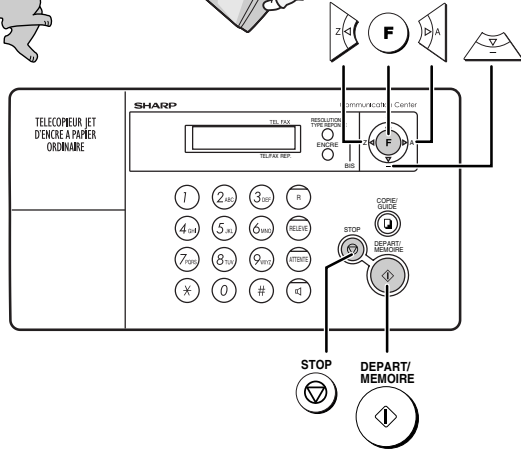
- ◆ Pour brancher un répondeur sur le télécopieur, reportez-vous à la page 69.



Saisie de vos nom et numéro de télécopie

Avant de commencer à envoyer des télécopies, entrez vos nom et numéro de télécopie (téléphone). Vous devez également régler la date et l'heure.

Une fois entrées, ces informations apparaissent automatiquement en haut de chaque page envoyée.





- 1** Appuyez sur **F** une fois et sur  deux fois.

Affichage :

ENTREE DONNEES  

- 2** Appuyez sur  une fois.


INT. IDENTIF.  


- 3** Appuyez sur  une fois.

ENTREZ No FAX


- 4** Entrez votre numéro de télécopieur à l'aide les touches numériques (20 chiffres maximum).


























































- Pour insérer un espace entre les chiffres, appuyez sur **#**. Pour entrer "+", appuyez sur *****.


- Pour effacer une erreur, appuyez sur .

5 Appuyez sur .



6 Entrez votre nom en appuyant sur les touches numériques pour chaque lettre comme indiqué dans le tableau ci-dessous. Vous pouvez saisir jusqu'à 24 caractères.


Exemple : SHARP = 7777 44 2 777  7

| | | | |
|---|---|---|---|
| ESPACE =  | G =  | N =   | U =   |
| A =  | H =   | O =    | V =    |
| B =   | I =    | P =  | W =  |
| C =    | J =  | Q =   | X =   |
| D =  | K =   | R =    | Y =    |
| E =   | L =    | S =     | Z =     |
| F =    | M =  | T =  | |


- ◆ Pour entrer à la suite deux lettres qui se trouvent sur la même touche, appuyez sur  après saisie de la première lettre.

- ◆ Pour corriger une erreur, appuyez sur .

- ◆ Pour saisir une minuscule, répétez les appuis sur la touche de la lettre jusqu'à ce que la minuscule apparaisse. Pour saisir l'un des symboles suivants, appuyez plusieurs fois sur  ou sur  : . / ! " # \$ % & ' () * + , - ; < = > ? @ [\] ^ _ ' { | } → ←
- Remarque : les caractères propres à la langue d'affichage sélectionnée apparaissent à la fin de la liste de symboles.

7 Appuyez sur .

Affichage :

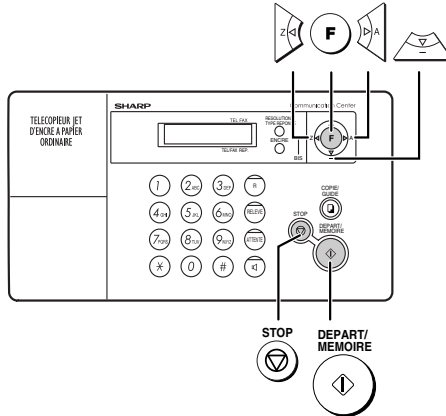
INT.DATE+HEURE 

8 Appuyez sur  pour revenir à l'affichage de la date et de l'heure.

Réglage de la date et de l'heure





La date et l'heure apparaissent à l'écran et sont imprimées en tête de chaque page que vous télécopiez. Réglez la date et l'heure comme décrit ci-dessous.




- 1** Appuyez sur **F** une fois et sur  deux fois.

Affichage :

ENTREE DONNEES 

- 2** Appuyez sur  une fois et sur  une fois.


INT.DATE+HEURE 

- 3** Appuyez sur  une fois.


La date actuellement réglée apparaît (exemple) :

DATE 15-08-2005

- 4** Entrez un nombre à deux chiffres pour le jour ("1" à "31").

Exemple : pour le 5  

→ DATE 05-08-2005

- Pour corriger une erreur, appuyez sur  pour ramener le curseur sur l'erreur et saisir le chiffre correct.

5 Entrez un nombre à deux chiffres pour le mois ("01" pour janvier, "02" pour février, "12" pour décembre, etc.).

Exemple : janvier 0 1

→ DATE 05-01-2005

6 Entrez l'année (quatre chiffres).

Exemple : 2005 2 0 0 5

L'heure actuellement réglée apparaît (exemple) :

→ HEURE 12:19

7 Entrez un nombre à deux chiffres pour l'heure ("00" à "23") et un nombre à deux chiffres pour les minutes ("00" à "59").

Exemple : 9:25 0 9 2 5

→ 05-JAN 09:25

8 Appuyez sur  pour lancer l'horloge.

→ NUMERO FILTRE ⇄

9 Appuyez sur  pour revenir à l'affichage de la date et de l'heure.

Remarque : L'heure s'ajuste automatiquement lors des changements d'heure d'été et d'hiver.

Réglage du mode de réception

La machine propose quatre modes de réception pour les télécopies entrantes :

Mode FAX :

Sélectionnez ce mode si vous souhaitez uniquement recevoir des télécopies sur votre ligne. Le télécopieur répond automatiquement à tous les appels et reçoit les télécopies entrantes.

Mode TEL :

Il s'agit du mode plus pratique pour recevoir des appels téléphoniques. Il permet également de recevoir des télécopies. Toutefois pour répondre à un appel, il faut décrocher le combiné du télécopieur ou d'un téléphone supplémentaire raccordé à la même ligne.

Mode TEL/FAX :

Il s'agit du mode le plus pratique pour recevoir à la fois des télécopies et des appels vocaux. Lorsqu'un appel est reçu, le télécopieur détecte s'il s'agit d'un appel vocal (y-compris les transmissions de télécopies par numérotation manuelle) ou d'une transmission de télécopie par numérotation automatique. S'il s'agit d'un appel vocal, le télécopieur émet une sonnerie spéciale pour vous indiquer de répondre. S'il s'agit d'une transmission de télécopie par numérotation automatique, la réception commence automatiquement.

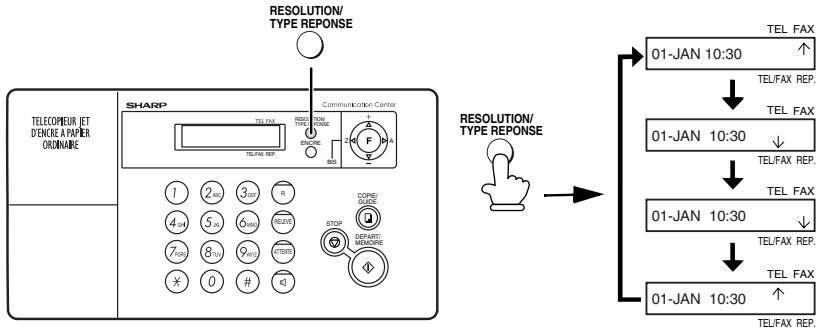
Mode REP. :

Utilisez ce mode seulement si vous avez raccordé un répondeur téléphonique au télécopieur (voir Chapitre 5). Activez ce mode lorsque vous vous absentez, pour recevoir des messages vocaux sur votre répondeur et des documents sur votre télécopieur.

Réglage du mode de réception

Assurez-vous qu'aucun document **n'est présent dans le chargeur** et

appuyez sur **RESOLUTION/TYPE REPONSE** jusqu'à ce que la flèche à l'écran indique le mode de réception souhaité.




Pour plus de détails sur la réception de télécopies en mode FAX, TEL et TEL/FAX, reportez-vous au chapitre 3. Pour plus de détails sur l'utilisation du mode REP., reportez-vous au chapitre 5.

Réglage de sélection Flash pour autocommutateur (seulement pour l'Allemagne)

Remarque : En principe, ce réglage n'est utilisé qu'en Allemagne. Ailleurs, vous pouvez essayer de modifier ce réglage si vous rencontrez des difficultés avec le réglage par défaut.

Si votre télécopieur est relié à un autocommutateur connecté à une ligne extérieure avec la méthode "Flash", vous devez choisir un réglage Flash approprié, selon que votre ligne d'autocommutateur est normale ou à haut-débit.

1 Appuyez sur  une fois et sur  3 fois.

Affichage :


PARAM. UTILIS. 

2 Appuyez sur  une fois et sur  6 fois.


FLASH CHOISI 

3 Appuyez sur  une fois.

1: TONALITE COURT

4 Sélectionnez  (TONALITE COURT) si votre ligne d'autocommutateur est une ligne téléphonique normale.

L'écran indique brièvement votre sélection, puis :



Sélectionnez  (TONALITE LONG.) si votre ligne d'autocommutateur est une ligne à haut-débit.

RX SIGNAL FAX 

5 Appuyez sur  pour revenir à l'affichage de la date et de l'heure.


Réglage du langage à l'affichage

Si vous le souhaitez, vous pouvez modifier la langue utilisée pour l'affichage, les rapports et les listes. Appuyez sur les touches du panneau de commande comme suit :

1 Appuyez sur  une fois et sur  3 fois.

Affichage :


PARAM. UTILIS. 

2 Appuyez sur  une fois et sur  7 fois.

CHOIX LANGAGE 

3 Appuyez sur  une fois.

4 Appuyez sur  ou  jusqu'à ce que la langue souhaitée apparaisse à l'écran.

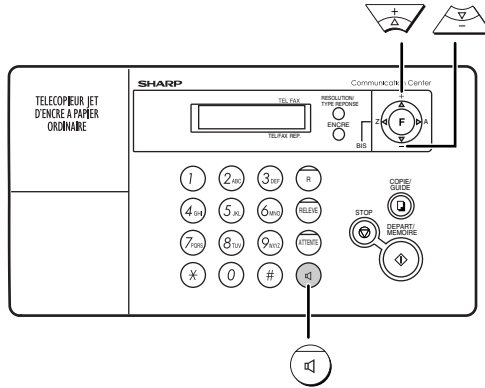
5 Appuyez sur .

- La machine émet un bip et l'affichage passe à la langue sélectionnée.

6 Appuyez sur  pour revenir à l'affichage de la date et de l'heure.

Réglage du volume


Vous pouvez régler le volume du haut-parleur et de la sonnerie à l'aide des touches fléchées haut et bas.



Haut-parleur

1 Appuyez sur .

2 Appuyez sur  ou sur  pour sélectionner le niveau de volume de votre choix.

- Appuyez de nouveau sur  pour couper le haut-parleur.

Affichage :

HT.PARL : FORT






HT.PARL : MOYEN



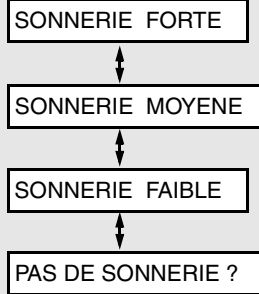
HT.PARL : FAIBLE

Sonnerie

1 Appuyez sur  ou sur  pour sélectionner le niveau de volume de votre choix (assurez-vous que la touche  n'a pas été activée et que le chargeur est vide).

- La sonnerie retentit une fois au niveau sélectionné.

Affichage :













2 Si vous avez sélectionné PAS DE SONNERIE ? pour

couper la sonnerie, appuyez sur .

Remarque : Si le mode de réception est réglé sur TEL, la sonnerie retentit au niveau FAIBLE si elle est désactivée.

Coupure du bip d'erreur

La machine émet normalement trois bips pour vous avertir en cas d'erreur lors d'un envoi, une réception ou une copie. Elle émet également un double bip si vous appuyez sur une touche invalide sur le panneau de commande. Si vous souhaitez couper ce bip d'erreur, procédez aux étapes suivantes.

- | | |
|--|--|
| 1 Appuyez sur  une fois et sur  3 fois. | Affichage : PARAM. UTILIS.  |
| 2 Appuyez sur  une fois et sur  3 fois. | BIP D'ERREUR  |
| 3 Appuyez sur  une fois. | 1=OUI, 2=NON |
| 4 Appuyez sur  pour activer le bip d'erreur ou sur  pour le désactiver. | L'écran indique brièvement votre sélection, puis : BIP DE FIN  |
| 5 Appuyez sur  pour revenir à l'affichage de la date et de l'heure. | |



Coupure du bip de fin

Le télécopieur émet normalement un bip long à la fin d'un envoi, d'une réception ou d'une copie. Si vous souhaitez désactiver ce bip de fin, procédez aux étapes suivantes.

- | | |
|--|---|
| 1 Appuyez sur  une fois et sur  3 fois. | Affichage : PARAM. UTILIS.  |
| 2 Appuyez sur  une fois et sur  2 fois. | BIP DE FIN  |

3 Appuyez sur  une fois.

1=OUI, 2=NON

4 Appuyez sur  pour activer le bip de fin ou sur  pour le désactiver.

L'écran indique brièvement votre sélection, puis :

BIP DE TOUCHE 

5 Appuyez sur  pour revenir à l'affichage de la date et de l'heure.

Coupure du bip de touche

Le télécopieur émet normalement un bip de touche à chaque pression d'une touche du panneau de commande. Si vous souhaitez désactiver ce bip, procédez aux étapes suivantes.

1 Appuyez sur  une fois et sur  3 fois.

Affichage :



PARAM. UTILIS. 

2 Appuyez sur  une fois et sur  une fois.

BIP DE TOUCHE 

3 Appuyez sur  une fois.

1=OUI, 2=NON

4 Appuyez sur  pour activer le bip de touche ou sur  pour le désactiver.

L'écran indique brièvement votre sélection, puis :

PRIORITE FIN 

5 Appuyez sur  pour revenir à l'affichage de la date et de l'heure.

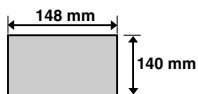
2. Envoi de télécopies

Documents pouvant être envoyés

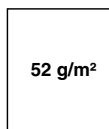
Format et grammage

Format minimum des documents :

Format minimum



Grammage minimum



Format maximum des documents :

Le format et le grammage maximum des documents que vous pouvez mettre dans le chargeur dépendent du nombre de feuilles chargées.

10 feuilles à la fois :

Format : A4 (210 x 297 mm)

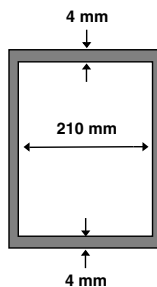
Grammage : 80 g/m²

1 feuille à la fois (chargement manuel) :

Format : 210 x 600 mm

Grammage : 157 g/m²

Les lettres ou graphiques à moins de 4 mm des bords d'un document ne sont pas analysés.



Les lettres qui apparaissent dans la zone ombrée ne sont pas analysées.

Autres restrictions

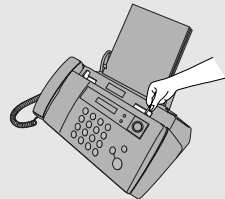
- ◆ Le scanner ne peut pas détecter l'encre jaune, jaune-vert ou bleu clair.
- ◆ L'encre, la colle et le liquide correcteur doivent être secs avant d'être placés dans le chargeur.
- ◆ Tous les trombones, agrafes et attaches doivent être retirés des documents avant chargement. Sinon, ils risquent d'endommager la machine.
- ◆ Il est conseillé de placer dans le chargeur une copie et non les originaux des documents recollés, scotchés, déchirés ou de format inférieur au format minimum, de ceux à dos carbone, salissants ou sur papier glacé.

Chargement du document

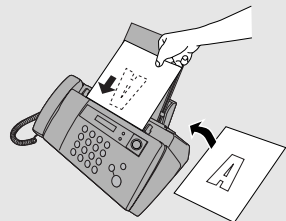
Il est possible de placer jusqu'à 10 feuilles format A4 en une fois dans le chargeur. Les feuilles sont automatiquement chargées dans la machine en commençant par la feuille du dessous.

- ◆ Si vous devez envoyer ou copier plus que le nombre maximum de feuilles, placez avec précaution les feuilles supplémentaires dans le chargeur juste avant que la dernière feuille ne soit analysée. N'essayez pas de les pousser à l'intérieur. Cela pourrait provoquer le chargement de deux feuilles en même temps ou un blocage.
- ◆ Si votre document est constitué de plusieurs feuilles de grand format ou épaisses devant être chargées une par une, insérez chaque feuille dans le chargeur pendant l'analyse de la feuille précédente. Insérez-les doucement pour éviter le chargement de deux pages à la fois.

- 1 Ajustez les guide-documents à la largeur de votre document.**



- 2 Insérez le document face vers le bas dans le chargeur. Le haut du document doit entrer en premier dans le chargeur.**

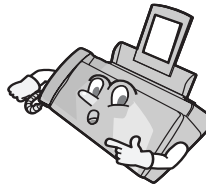


- ENVOI PRET apparaît à l'écran.

- 3** Ajustez les réglages de résolution et/ou de contraste comme décrit page 40, puis composez le numéro du destinataire comme expliqué page 43.

Retrait d'un document du chargeur

Si vous devez retirer un document du chargeur, ouvrez le panneau de commande.



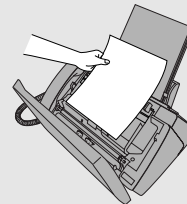
Important !

N'essayez pas de retirer un document sans ouvrir le panneau de commande. Cela risque de détériorer le mécanisme du chargeur.

- 1** Ouvrez le panneau de commande.



- 2** Retirez le document.



- 3** Fermez le panneau de commande et appuyez fermement sur les deux côtés avant du panneau pour s'assurer qu'il s'enclenche.



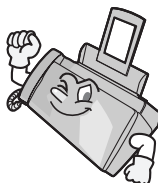
Réglage de la résolution et du contraste

Si vous le souhaitez vous pouvez régler la résolution et/ou le contraste avant d'envoyer un document.

La résolution par défaut est STANDARD et le contraste par défaut est AUTO.



Vous devez ajuster les réglages chaque fois que vous ne voulez pas utiliser les réglages par défaut.



Remarque : Les réglages de résolution et de contraste concernent uniquement l'envoi de documents. Ils ne fonctionnent pas pour la réception de documents.

Réglages de la résolution

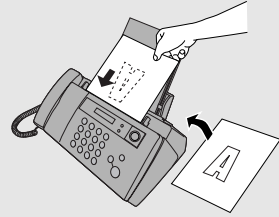
| | |
|-----------|---|
| STANDARD | Utilisez STANDARD pour les documents ordinaires. Ce réglage propose la transmission la plus rapide et la plus économique. |
| FIN | Utilisez FIN pour les documents contenant de petits caractères ou des dessins détaillés. |
| SUPER FIN | Utilisez SUPER FIN pour les documents contenant de très petits caractères ou des dessins très détaillés. |
| DEMI-TON | Utilisez DEMI-TON pour les photos et les illustrations. L'original est reproduit en 64 nuances de gris. |

Réglages du contraste

| | |
|-------|--|
| AUTO | Utilisez AUTO pour les documents ordinaires. |
| FONCE | Utilisez FONCE pour les documents pâles. |

1 Chargez le(s) document(s).

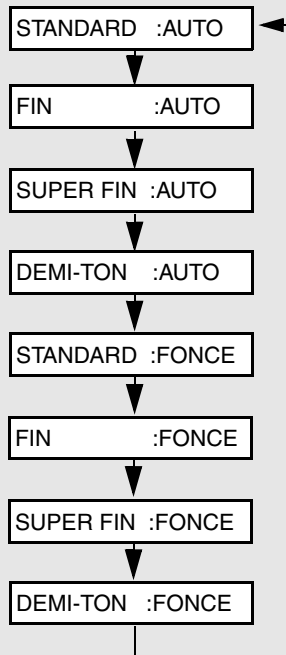
- Le document doit être chargé avant de pouvoir régler la résolution et le contraste.



2 Appuyez sur une fois ou plus jusqu'à ce que la résolution et le contraste souhaités apparaissent à l'écran.

- La première fois que vous faites défiler les réglages de résolution, le réglage de contraste AUTO apparaît à côté de chaque réglage. La deuxième fois que vous faites défiler la liste, le réglage de contraste FONCE apparaît.


Affichage :




Remarque : Pour transmettre en résolution SUPER FIN, le télécopieur destinataire doit également proposer cette résolution. Sinon, votre machine passe automatiquement au meilleur réglage inférieur disponible.

Modification de la résolution par défaut

Si vous le souhaitez, vous pouvez pour la télécopie remplacer la résolution par défaut par FIN. Procédez aux étapes suivantes.

1 Appuyez sur  une fois et sur  3 fois.

Affichage :


PARAM. UTILIS. 

2 Appuyez sur  une fois.

PRIORITE FIN 

3 Appuyez sur  une fois.

1=OUI, 2=NON


4 Appuyez sur  pour régler la résolution par défaut sur FIN ou sur  pour la régler sur STANDARD.


L'écran indique brièvement votre sélection, puis :

NBRE SONNERIES 


5 Appuyez sur  pour revenir à l'affichage de la date et de l'heure.

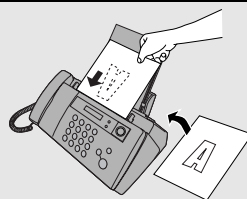
Envoi d'une télécopie par numérotation normale

En numérotation normale, vous décrochez le combiné (ou appuyez sur ) et numérotez à l'aide des touches numériques.

- ◆ Si une personne répond, vous pouvez lui parler avec le combiné avant de lui envoyer une télécopie (si vous appuyez sur , vous devez décrocher le combiné pour parler).
- ◆ La numérotation normale vous permet d'écouter la ligne pour vous assurer que l'autre télécopieur réagit.

1 Chargez le(s) document(s).

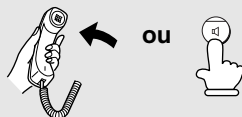
- Si vous souhaitez régler la résolution et/ou le contraste, appuyez sur .




ENVOI PRET

2 Débranchez le combiné ou appuyez sur

. Attendez la tonalité.




3 Composez le numéro du télécopieur destinataire en appuyant sur les touches numériques.

- Si vous utilisez un autocommutateur de type Flash et que vous numérotez vers l'extérieur, appuyez sur , attendez la connexion à la ligne extérieure puis composez le numéro (seulement pour l'Allemagne).



4 Attendez la connexion. Selon le réglage de la machine destinataire, soit vous entendez une tonalité de télécopie, soit votre correspondant vous répond.

- Si votre destinataire répond, demandez-lui d'appuyer sur la touche Départ (si vous avez appuyé sur , décrochez le combiné pour lui parler). La machine destinataire émet alors une tonalité de télécopie.

5 Dès que vous entendez la tonalité de télécopie, appuyez sur .



Raccrochez le combiné.

- **Important** : Retirez le document dès qu'il sort de la machine. Sinon, l'encre des télécopies reçues et des copies pourrait salir le document.
- Si la transmission s'est déroulée correctement, la machine émet un bip.
- Si une erreur se produit, la machine émet trois bips et imprime un rapport de transaction pour vous informer du problème (voir page 80).

Remarque : Si l'émission s'est mal déroulée et que DOCUMENT COINCE apparaît à l'écran, retirez le document comme expliqué page 97 (ceci risque de se produire si l'autre télécopieur ne réagit pas correctement lorsque vous tentez d'envoyer le document).

Envoi d'une télécopie par numérotation automatique

Vous pouvez enregistrer les numéros de télécopie ou de téléphone que vous composez le plus fréquemment sur la machine pour la numérotation automatique. Vous pouvez enregistrer jusqu'à 30 numéros.

- ◆ Les numéros automatiques se composent en appuyant sur  jusqu'à ce que le numéro voulu apparaisse à l'écran, puis sur  pour envoyer une télécopie ou décrochez le combiné pour appeler automatiquement votre correspondant.

Enregistrement des numéros de télécopieur et de téléphone pour la numérotation automatique

1 Appuyez sur  une fois et sur  une fois.







Affichage :


<NOUVEAU No> 

2 Appuyez sur  une fois.


ENTREZ No FAX

3 Entrez le Numéro de télécopie ou de téléphone avec les touches numériques. Vous pouvez saisir jusqu'à 32 chiffres (remarque : le numéro ne doit contenir aucun espace).




- Pour effacer une erreur, appuyez sur .
- Si une pause est nécessaire entre des chiffres pour accéder à un service spécial ou à une ligne extérieure, appuyez sur . La pause s'affiche sous la forme d'un trait d'union. Plusieurs pauses peuvent être entrées successivement.
- Si vous utilisez un autocommutateur de type Flash et que vous enregistrez le numéro d'une ligne extérieure, appuyez sur , sur  pour insérer une pause, puis entrez le numéro de télécopie ou de téléphone (lorsque vous composez le numéro automatique, vous émettez automatiquement un appel vers l'extérieur sans devoir appuyer sur la touche ). (seulement pour l'Allemagne)
- Si vous utilisez un autocommutateur qui nécessite la saisie d'un numéro pour appeler vers l'extérieur et que vous enregistrez un numéro pour une ligne extérieure, entrez d'abord le numéro d'accès à la ligne extérieure ensuite appuyez sur  pour insérer une pause, puis entrez le numéro de la machine destinataire (lorsque vous composerez le numéro automatique, vous émettrez automatiquement un appel vers l'extérieur sans devoir composer un numéro pour une ligne extérieure).


4 Appuyez sur .

5 Entrez le nom du correspondant en appuyant sur les touches numériques pour chaque lettre, comme indiqué dans le tableau ci-dessous. Vous pouvez saisir jusqu'à 15 caractères. Si vous ne souhaitez pas entrer de nom, passez directement à l'étape 6.

Exemple : SHARP = 7777 44 2 777  7


| | | | |
|---|---|---|---|
| ESPACE = 1 | G = 4 ^{GH} | N = 6 ^{NO} 6 ^{NR} | U = 8 ^{UN} 8 ^{UR} |
| A = 2 ^{AO} | H = 4 ^{GH} 4 ^{HT} | O = 6 ^{NO} 6 ^{NR} 6 ^{NU} | V = 8 ^{UN} 8 ^{UR} 8 ^{UV} |
| B = 2 ^{BO} 2 ^{BR} | I = 4 ^{GH} 4 ^{GI} 4 ^{IT} | P = 7 ^{PO} | W = 9 ^{UN} |
| C = 2 ^{CO} 2 ^{CR} 2 ^{CU} | J = 5 ^{JK} | Q = 7 ^{PO} 7 ^{QR} | X = 9 ^{UN} 9 ^{UX} |
| D = 3 ^{DO} | K = 5 ^{JK} 5 ^{KT} | R = 7 ^{PO} 7 ^{QR} 7 ^{RU} | Y = 9 ^{UN} 9 ^{UY} 9 ^{YU} |
| E = 3 ^{EO} 3 ^{ER} | L = 5 ^{JK} 5 ^{KL} 5 ^{LT} | S = 7 ^{PO} 7 ^{QR} 7 ^{RS} 7 ST | Z = 9 ^{UN} 9 ^{UZ} 9 ^{ZU} 9 ^{ZR} |
| F = 3 ^{FO} 3 ^{FR} 3 ^{FU} | M = 6 ^{MO} | T = 8 ^{UN} | |

- ◆ Pour saisir à la suite deux lettres qui se trouvent sur la même touche, appuyez sur  après avoir saisi la première lettre.
- ◆ Pour saisir une minuscule, répétez les appuis sur la touche jusqu'à ce que la minuscule apparaisse.
- ◆ Pour saisir l'un des symboles suivants, appuyez plusieurs fois sur  ou sur  :
 . / ! " # \$ % & ' () * + , - ; < = > ? @ [\] ^ _ ' { | } → ←
 Remarque : les caractères propres à la langue d'affichage sélectionnée apparaissent à la fin de la liste de symboles.

6 Appuyez sur  .

Affichage :

 <NOUVEAU No> 

7 Retournez à l'étape 2 pour mémoriser un autre numéro ou appuyez sur  **pour revenir à l'affichage de la date et de l'heure.**

- Pour vérifier la bonne mémorisation d'un numéro automatique, imprimez la liste des numéros de téléphone comme décrit page 78.

Modification et suppression de numéros automatiques


Si vous devez effectuer des changements sur un numéro automatique enregistré précédemment ou supprimer un numéro, effectuez cette procédure :

1 Appuyez sur  une fois et sur  une fois.

Affichage :

<NOUVEAU No> 

2 Appuyez sur  ou sur  jusqu'à ce que le numéro que vous voulez modifier ou supprimer apparaisse à l'écran.



3 Appuyez sur .


1=MODIF., 2=EFF.

4 Appuyez sur  pour modifier (MODIF.) ou sur  pour effacer (EFF.).



- Si vous avez choisi EFF. passez à l'étape 8.

5 Si vous avez choisi MODIF., effectuez les changements souhaités sur ce numéro.

- Appuyez sur  ou sur  pour faire passer le curseur sur le(s) chiffre(s) que vous voulez modifier, puis tapez le nouveau chiffre. Le nouveau chiffre remplace l'ancien.
- Si vous ne souhaitez pas modifier le numéro, passez directement à l'étape 6.

6 Appuyez sur .

7 Effectuez les changements voulus sur le nom.

- Appuyez sur  ou sur  pour déplacer le curseur sur la/les lettre/s que vous voulez modifier, puis tapez le numéro de touche adéquat plusieurs fois pour faire apparaître la lettre souhaitée (voir l'étape 5 page 46). La nouvelle lettre remplace l'ancienne.
- Si vous ne souhaitez pas modifier le nom, passez directement à l'étape 8.


8 Appuyez sur .

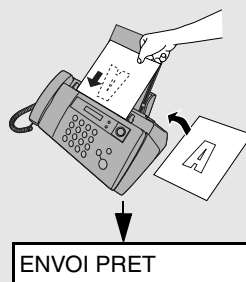
9 Retournez à l'étape 2 pour modifier ou supprimer un autre numéro ou appuyez sur pour revenir à l'affichage de la date et de l'heure.

Utilisation d'un numéro automatique

Lorsqu'un numéro de télécopie ou de téléphone est enregistré, vous pouvez l'utiliser pour émettre une télécopie ou un appel.

1 S'il s'agit d'une télécopie, chargez le(s) document(s).

- Si vous souhaitez régler la résolution et/ou le contraste, appuyez sur .



2 Appuyez sur (ou) jusqu'à ce que le nom du correspondant s'affiche à l'écran (si son nom n'a pas été mémorisé, le numéro s'affiche).

3 Si vous envoyez une télécopie, appuyez sur . La numérotation et l'émission commencent.

- **Important** : Retirez le document dès qu'il sort de la machine. Sinon, l'encre des télécopies reçues et des copies pourrait salir le document.
- Si la transmission s'est déroulée correctement, la machine émet un bip.
- Si une erreur se produit, la machine émet trois bips et imprime un rapport de transaction pour vous informer du problème (voir page 80).

Si vous émettez un appel, décrochez le combiné. La numérotation commence (si vous avez décroché le combiné avant d'avoir cherché le

numéro, appuyez sur  pour commencer la numérotation).


Envoi d'une télécopie par numérotation directe au clavier

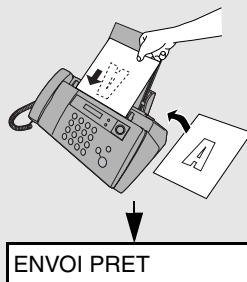
Vous pouvez également composer un numéro complet avec les touches

numériques, puis appuyer sur la touche  pour lancer la numérotation.





Vous pouvez utiliser cette méthode pour composer un numéro complet lorsque vous ne souhaitez pas parler à votre correspondant avant l'envoi de la télécopie.

1 Chargez le(s) document(s).

- Si vous souhaitez régler la résolution et/ou le contraste, appuyez sur .




2 Entrez le numéro du télécopieur destinataire en appuyant sur les touches numériques.

- Si une pause est nécessaire entre des chiffres pour accéder à un service spécial ou à une ligne extérieure, appuyez sur . La pause s'affiche sous la forme d'un trait d'union. Plusieurs pauses peuvent être entrées successivement.
- Si vous utilisez un autocommutateur de type Flash et que vous appelez vers l'extérieur, appuyez sur , sur  pour insérer une pause, puis entrez le numéro de la machine destinataire (seulement pour l'Allemagne).
- Si vous utilisez un autocommutateur et que vous devez entrer un numéro pour appeler vers l'extérieur, entrez d'abord le numéro d'accès à la ligne extérieure ensuite appuyez sur  pour insérer une pause, puis entrez le numéro de la machine destinataire.

3 Vérifiez l'écran. Si le numéro du destinataire affiché est correct, appuyez

sur .

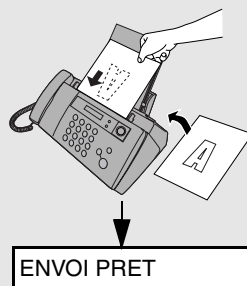
- Si le numéro est incorrect, appuyez sur  pour revenir en arrière et effacer un chiffre à la fois, puis retapez le(s) chiffre(s) correct(s).

Rappel

Vous pouvez recomposer automatiquement le dernier numéro appelé sur le télécopieur. Cette procédure fonctionne pour l'émission de télécopies ou d'appels téléphoniques.

1 S'il s'agit d'une télécopie, chargez le(s) document(s).

- Si vous souhaitez régler la résolution et/ou le contraste, appuyez sur




2 Appuyez sur une fois. <BIS> apparaît à l'écran, suivi du dernier numéro composé. Vérifiez que le numéro affiché est bien celui que vous voulez composer.

3 Si vous envoyez une télécopie, appuyez sur . La numérotation commence. Si vous émettez un appel, décrochez le combiné. La numérotation commence.

Remarque : Si l'émission s'est mal déroulée et que DOCUMENT COINCE apparaît à l'écran, retirez le document comme expliqué page 97 (ceci risque de se produire si l'autre télécopieur ne réagit pas correctement lorsque vous tentez d'envoyer le document).

Rappel automatique


Si vous utilisez la numérotation automatique (y-compris la numérotation directe au clavier) pour envoyer une télécopie et que la ligne est occupée, le télécopieur recompose automatiquement le numéro. La machine fait trois tentatives de numérotation à cinq minutes d'intervalle. Pendant cette période, RAPPEL apparaît à l'écran, suivi par un numéro à deux chiffres affecté à cette tâche du télécopieur. Tant que ce message apparaît, vous ne pouvez pas composer d'autres numéros.

- ◆ Vous pouvez appuyer sur  pour effacer le message et arrêter le rappel automatique.
- ◆ Dans certaines conditions (par exemple si quelqu'un répond à l'appel sur un téléphone), le rappel automatique peut s'arrêter avant les trois tentatives de rappels.


Mode de correction d'erreur

Le télécopieur est configuré pour corriger automatiquement au cours d'une émission les éventuelles perturbations dues à des parasites sur la ligne téléphonique avant impression sur l'appareil destinataire. Cette fonction s'appelle le Mode de correction d'erreur (MCE). Le MCE fonctionne pour l'envoi et la réception, à condition que le télécopieur correspondant présente également cette fonction.


Si le bruit sur la ligne est très important, l'émission avec MCE activé risque de vous sembler plus longue que la normale. Si vous préférez une émission plus rapide, vous pouvez désactiver le MCE.

1 Appuyez sur  une fois et sur  3 fois.

Affichage :

PARAM. UTILIS. 

2 Appuyez sur  une fois et sur  4 fois.

MODE MCE 


3 Appuyez sur  une fois.

1=OUI, 2=NON

4 Appuyez sur  pour sélectionner OUI
ou sur  pour sélectionner NON.

L'écran indique brièvement votre sélection, puis :

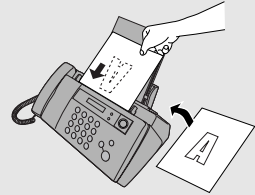
BIP D'ERREUR 

5 Appuyez sur  pour revenir à l'affichage de la date et de l'heure.

Numérotation par lots

Vous pouvez remplacer la numérotation simple des pages du document transmis ("P.01", "P.02", etc.) par la numérotation par lots, ce qui signifie qu'une barre oblique et le nombre total de pages envoyées suivent chaque numéro de page (par exemple "P. 01/05", "P.02/05", etc.). Cela permet au destinataire de vérifier qu'il ne manque aucune page.

1 Chargez le(s) document(s).



2 Appuyez sur une fois et sur une fois.

Affichage :

COMPTEUR PAGE 

3 Appuyez sur une fois.


ENTREZ No (01 - 99)

4 Entrez le nombre total de pages ("01" à "99") en appuyant sur les touches numériques. Exemple : 5 pages

5 Pour régler la résolution et/ou le contraste, appuyez sur



6 Composez le numéro du télécopieur destinataire et envoyez la télécopie.

◆ Si vous devez annuler l'entrée d'un numéro d'envoi groupé, retirez le document du chargeur ou appuyez sur .

◆ Si le nombre de pages réellement transmises ne correspond pas au nombre de l'envoi groupé, le signal sonore retentit et ERREUR CPT PAGE apparaît à l'écran. PAGE E. apparaît également dans la colonne REMARQUE du rapport de transaction s'il est imprimé.

Envoi d'une télécopie à partir de la mémoire

Vous pouvez analyser un document en mémoire dans le télécopieur et l'envoyer à partir de celle-ci. Cela augmente la vitesse de transmission et vous permet d'envoyer une télécopie à plusieurs destinataires en une seule opération. Après transmission, le document est automatiquement effacé de la mémoire.


Remarque : Si une panne de courant se produit au cours de l'envoi de la télécopie à partir de la mémoire, vous devrez répéter l'opération.

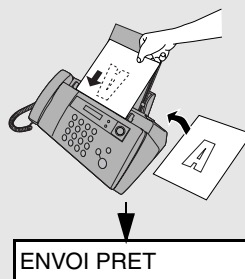
Diffusion (envoi d'un document à plusieurs destinataires)

Cette fonction vous permet d'envoyer la même télécopie à 20 destinataires différents maximum en une seule opération.

- ◆ Pour l'envoi à plusieurs destinataires, vous ne pouvez utiliser que des numéros automatiques pour composer les numéros des télécopieurs destinataires.

1 Chargez le(s) document(s).

- Si vous souhaitez régler la résolution et/ou le contraste, appuyez sur .





2 Appuyez sur .

3 Appuyez sur ou sur jusqu'à ce que le nom du destinataire s'affiche à l'écran (si son nom n'a pas été mémorisé, le numéro s'affiche).

4 Appuyez sur pour mémoriser le destinataire.

5 Répétez les étapes 3 et 4 pour chaque destinataire auquel vous souhaitez envoyer la télécopie (20 maximum).

- Pour vérifier les destinataires sélectionnés, appuyez sur  pour les faire défiler. Pour supprimer un destinataire, faites défiler jusqu'à son nom et appuyez sur .


6 Quand vous êtes prêt à lancer l'émission, appuyez sur .

- Un rapport de transaction est automatiquement imprimé une fois la diffusion terminée. Vérifiez la colonne "Remarque" du rapport pour voir si l'un des destinataires est marqué comme "Occupé" ou présente un code d'erreur de communication. Si c'est le cas, renvoyez le document à ces destinataires.


Émission de la mémoire


Vous pouvez également envoyer une télécopie à partir de la mémoire à un destinataire unique. Cette fonction est pratique si vous envoyez à des lignes souvent occupées, du fait que vous n'avez plus besoin d'attendre pour déplacer le document original et que le chargeur est disponible pour d'autres opérations.


Pour envoyer une télécopie à partir de la mémoire, chargez le document,



appuyez sur , puis numérotez en utilisant l'une des méthodes suivantes :

- ◆ Composez le numéro du télécopieur à partir des touches numériques, puis

appuyez sur .



- ◆ Appuyez plusieurs fois sur  pour sélectionner un numéro automatique,

puis appuyez sur .

- ◆ Appuyez sur  une fois pour sélectionner le dernier numéro composé
- puis appuyez sur .

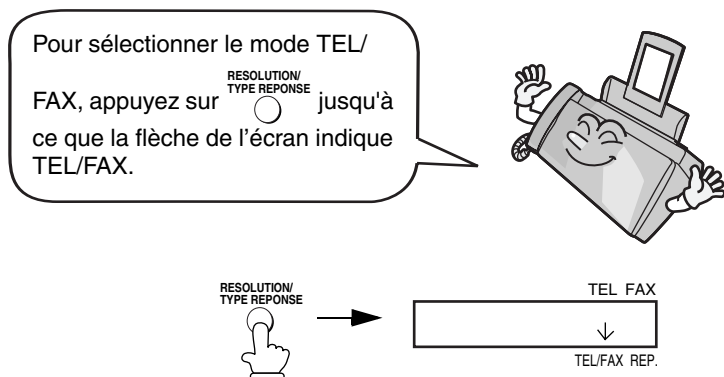
Si la mémoire sature...

Si la mémoire arrive à saturation durant l'analyse du document, le message MEMOIRE PLEINE apparaît à l'écran.

- ◆ Appuyez sur  si vous voulez envoyer les pages qui ont été mémorisées jusqu'alors. Les pages restantes sont éjectées du chargeur. Après transmission, la mémoire est vidée et vous pouvez envoyer les pages restantes. Vous devez également envoyer la page en cours d'analyse lorsque la mémoire est arrivée à saturation.
- ◆ Appuyez sur  si vous voulez annuler toute la transmission.

3. Réception de télécopies

Utilisation du mode TEL/FAX



Lorsque vous avez sélectionné "TEL/FAX" comme mode de réception, votre télécopieur répond automatiquement aux appels au bout de deux sonneries (le nombre de sonneries peut être modifié comme expliqué page 59). Après avoir décroché, votre télécopieur surveille la ligne environ cinq secondes pour détecter toute tonalité de télécopie.

- ◆ Si votre télécopieur détecte une tonalité de télécopie (c'est-à-dire si l'appel est une transmission de télécopie par numérotation automatique), il lance automatiquement la réception du document entrant.
- ◆ Si votre télécopieur ne détecte pas de tonalité de télécopie (c'est-à-dire s'il s'agit d'un appel vocal ou d'une transmissions de télécopies par numérotation manuelle), il émet une sonnerie (dite "pseudo-sonnerie") durant 15 secondes pour que vous répondiez (la durée de la pseudo-sonnerie peut être modifiée comme expliqué page suivante). Si vous ne répondez pas durant cet intervalle de temps, votre télécopieur envoie une tonalité de télécopie à l'autre machine pour permettre à l'expéditeur d'envoyer une télécopie manuellement s'il le souhaite.

Remarque : Seul le télécopieur émet des pseudo-sonneries pour vous prévenir des appels vocaux ou des télécopies numérotées manuellement. Un téléphone supplémentaire raccordé à la même ligne ne sonne pas une fois la connexion établie.


Durée de la pseudo-sonnerie pour le mode Tel/Fax


Si vous le souhaitez, vous pouvez modifier la durée de la pseudo-sonnerie en mode Tel/Fax.

1 Appuyez sur  une fois et sur  3 fois.

Affichage :

PARAM. UTILIS. 


2 Appuyez sur  une fois et sur  4 fois.


PSEUDO SON. 


3 Appuyez sur  une fois.


1=15 SECONDES

4 Entrez une valeur pour la durée de la manière suivante :


 15 secondes


 30 secondes

 60 secondes


 120 secondes

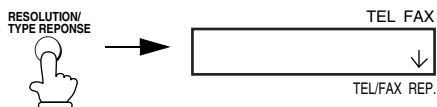
L'écran indique brièvement votre sélection, puis :

TEMPS SILENCE 

5 Appuyez sur  pour revenir à l'affichage de la date et de l'heure.

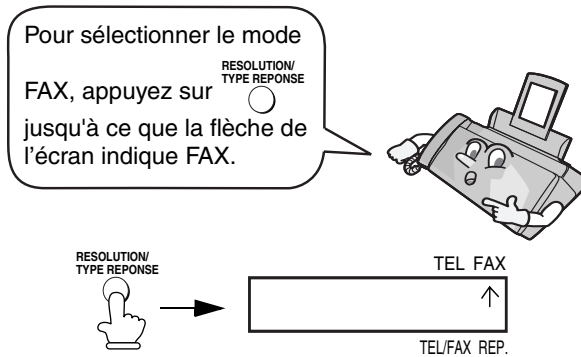
Utilisation du mode REP.

Pour sélectionner le mode REP., appuyez sur  jusqu'à ce que la flèche de l'écran indique REP.

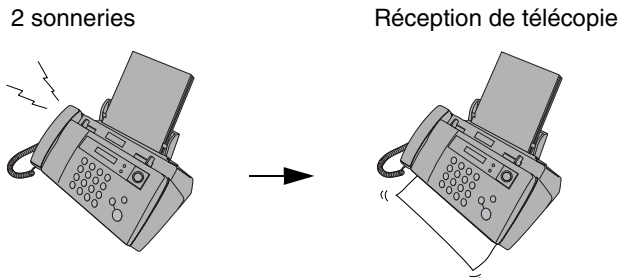


En mode REP., votre télécopieur reçoit automatiquement les messages vocaux et les télécopies. Reportez-vous au chapitre 5 pour plus de détails.

Utilisation du mode FAX



En mode de réception est "FAX", votre télécopieur répond automatiquement à tous les appels au bout de deux sonneries (le nombre de sonneries peut être modifié comme expliqué ci-dessous) et reçoit les télécopies entrantes.



- ◆ Si vous décrochez le combiné avant que la machine ne réponde, vous pouvez parler à votre correspondant et/ou recevoir une télécopie comme décrit dans la section *Utilisation du mode TEL*, page 60.
- ◆ Assurez-vous que le panneau de commande est fermé, sans quoi le papier risque de se coincer lors de l'impression de télécopies.

Modification du nombre de sonneries

Si vous le souhaitez, vous pouvez modifier le nombre de sonneries avant prise en charge des appels entrants en modes FAX et TEL/FAX par le télécopieur. Vous pouvez choisir un nombre de 2 à 5.

1 Appuyez sur  une fois et sur  3 fois.

Affichage :

PARAM. UTILIS. 

2 Appuyez sur  une fois et sur  une fois.


NBRE SONNERIES 

3 Appuyez sur  une fois.

ENTREZ No (2-5) 2

4 Entrez le nombre de sonneries souhaité (compris entre 2 et 5).

L'écran indique brièvement votre sélection, puis :

Exemple : 3 sonneries 

CODE TRANSFERT 

5 Appuyez sur  pour revenir à l'affichage de la date et de l'heure.

Utilisation du mode TEL



Pour sélectionner le mode TEL,

appuyez sur  jusqu'à ce que la flèche de l'écran indique TEL.

RESOLUTION/
TYPE REPOSE



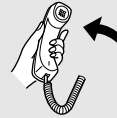
TEL/FAX REP.

Si le mode de réception est réglé sur TEL, vous devez répondre à tous les appels (même les télécopies) en décrochant le combiné du télécopieur ou un poste téléphonique supplémentaire raccordé à la même ligne.

Réponse avec le combiné du télécopieur

Important : Si un document est placé dans le chargeur de la machine, retirez-le avant de procéder aux étapes suivantes (il est impossible de recevoir des télécopies lorsqu'un document se trouve dans le chargeur).


- 1** Lorsque le télécopieur sonne, décrochez le combiné.



- 2** Si vous entendez une tonalité de télécopie, attendez jusqu'à ce que l'écran affiche RECEPTION puis raccrochez le combiné.



RECEPTION

Si RECEPTION n'apparaît pas (ou si vous avez choisi NON pour la Réception sur signal télécopie), appuyez sur  pour lancer la réception.

- 3** Si vous commencez par parler avec votre correspondant puis qu'il souhaite vous envoyer une

télécopie, appuyez sur  à la fin de votre conversation (appuyez avant que l'expéditeur n'active la touche Départ).

DEPART/
MEMOIRE

RECEPTION



- Lorsque RECEPTION apparaît à l'écran, raccrochez.

Réponse à partir d'un poste téléphonique supplémentaire rattaché à la même ligne

Important : Si un document est placé dans le chargeur de la machine, retirez-le avant de procéder aux étapes suivantes (il est impossible de recevoir des télécopies lorsqu'un document se trouve dans le chargeur).

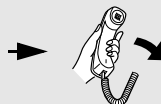
- 1** Décrochez le téléphone supplémentaire lorsqu'il sonne.



- 2** Si vous entendez une tonalité de télécopie faible, attendez que votre télécopieur réponde (le téléphone supplémentaire est alors déconnecté), puis raccrochez.



Le téléphone supplémentaire est déconnecté.



- 3** Si le télécopieur ne réagit pas ou si votre correspondant parle, puis souhaite vous envoyer une télécopie, appuyez sur **5** une fois puis sur ***** deux fois sur le poste téléphonique supplémentaire (seulement sur les téléphones à fréquences vocales). Ceci indique au télécopieur qu'il peut commencer la réception. Raccrochez.

- L'étape ci-dessus est nécessaire si le réglage Réception sur signal télécopie est réglé sur NON.
- Votre télécopieur n'accepte pas le signal de début de réception (**5** *****) si un document se trouve dans le chargeur.

Mise en attente d'un appel

Pour mettre votre correspondant en attente au cours d'une conversation téléphonique, appuyez sur **ATTENTE**. De cette manière, il ne vous entend pas. Vous pouvez reposer le combiné sur le support sans interrompre la connexion. Pour reprendre la conversation avec votre correspondant, décrochez le combiné. Si vous n'avez pas reposé le téléphone sur le support, appuyez sur **ATTENTE** pour reprendre la conversation.

Attention !

- ◆ Veillez bien à la fin de la conversation avec votre correspondant que l'affichage soit bien revenu à la date et à l'heure.

Réglages de réception optionnels


Réception sur signal télécopie

Le télécopieur débute automatiquement la réception si vous entendez une tonalité aiguë de télécopieur après avoir répondu à un appel sur le combiné du télécopieur ou sur le poste téléphonique supplémentaire. Si vous utilisez un ordinateur équipé d'un modem fax pour envoyer des documents sur la même ligne, vous devez désactiver cette fonction pour éviter que le télécopieur ne reçoive par erreur les documents émis par le modem fax de votre ordinateur. Procédez aux étapes suivantes pour modifier le réglage.

1 Appuyez sur  une fois et sur  3 fois.

Affichage :



PARAM. UTILIS. 

2 Appuyez sur  une fois et sur  5 fois.

RX SIGNAL FAX 


3 Appuyez sur  une fois.

1=OUI, 2=NON

4 Appuyez sur  pour activer la fonction ou sur  pour la désactiver.

L'écran indique brièvement votre sélection, puis :

MODE MCE 

5 Appuyez sur  pour revenir à l'affichage de la date et de l'heure.

Modification du code d'activation de télécopie à distance


Si vous le souhaitez, vous pouvez utiliser un chiffre différent de **5** pour activer la réception d'une télécopie à partir d'un poste téléphonique supplémentaire. Vous pouvez choisir tout chiffre de **0** à **9**.

1 Appuyez sur  une fois et sur  3 fois.

Affichage :


PARAM. UTILIS. 

2 Appuyez sur  **une fois** et sur  **deux fois.** CODE TRANSFERT 

3 Appuyez sur  **une fois.** ENTREZ (0-9) (5)

4 Entrez le chiffre souhaité (tout chiffre de 0 à 9). L'écran indique brièvement votre sélection, puis :

Exemple : 

RAP. TRANSAC. 



5 Appuyez sur  **pour revenir à l'affichage de la date et de l'heure.**

Taux de réception

Le télécopieur a été réglé en usine pour réduire automatiquement le format des documents reçus afin de tenir sur le format du papier d'impression. Ceci garantit que les informations en bordure des documents ne sont pas coupées. Si vous le souhaitez, vous pouvez désactiver cette fonction et recevoir les documents imprimés en taille réelle.

- ◆ Si un document est trop long pour tenir sur le papier d'impression, le reste est imprimé sur une seconde page. Dans ce cas, le point de coupure peut se produire au milieu d'une ligne.
- ◆ La réduction automatique peut être impossible si le document reçu est trop grand, contient trop de graphiques ou d'images ou s'il est envoyé en résolution haute. Dans ce cas, le reste du document est imprimé sur une seconde page.

1 Appuyez sur  **une fois** et sur  **deux fois.** Affichage : REGLAGES IMP. 

2 Appuyez sur  **une fois.** TAUX RECEPTION 

3 Appuyez sur une fois.

1=AUTO, 2=100%

4 Appuyez sur pour sélectionner

AUTO ou sur pour sélectionner
100%.

L'écran indique brièvement
votre sélection, puis :

COUPURE COPIE

5 Appuyez sur pour revenir à l'affichage de la date et de l'heure.

Mise en mémoire du document reçu

Lorsque l'impression est impossible, par exemple si le papier du télécopieur est épuisé, si la cartouche d'impression doit être remplacée ou si le papier se coince, les télécopies entrantes sont transférées en mémoire.

Lorsque vous avez reçu un document dans la mémoire, le message FAX EN MEMOIRE s'affiche à l'écran en alternance avec AJOUTER PAPIER & PRESSEZ DEPART, BOURRAGE !, PLUS D'ENCRE, ou ERREUR IMPRESS. / VERIFIER PAPIER. Si vous ajoutez du papier (et appuyez

sur , éliminez un bourrage ou remplacez la cartouche d'impression, les documents enregistrés en mémoire sont imprimés automatiquement.

- ◆ Lorsque des documents ont été reçus en mémoire parce que le télécopieur n'avait plus de papier, veillez à ajouter un papier de même format que le papier précédemment utilisé. Sinon, le format d'impression du document risque de ne pas correspondre au format du papier d'impression.


Attention !

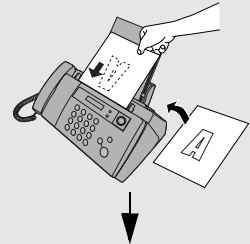
- ◆ **SI VOUS COUPEZ L'ALIMENTATION ELECTRIQUE DE L'APPAREIL AVEC DES TELECOPIES STOCKEES EN MEMOIRE, CES TELECOPIES SERONT IRREMIEDIABLEMENT PERDUES.**

4. Réalisation de copies

Votre télécopieur peut également réaliser une ou plusieurs copies d'un même original (jusqu'à 99 exemplaires). Grâce à cette fonction supplémentaire et pratique, votre télécopieur se transforme en photocopieur de bureau.



1 Chargez le(s) document(s), face vers le bas (10 feuilles maximum).


- Si vous souhaitez régler la résolution et/ou le contraste, appuyez sur  . Le réglage par défaut de la résolution pour les copies est FIN.



ENVOI PRET


2 Sélectionnez l'un des réglages de copie suivants selon vos besoins :

- Agrandir/réduire** : Appuyez sur  ou  jusqu'à ce que le réglage souhaité apparaisse à l'écran. Les réglages possibles sont 100%, 125%, 135%, 200%, 70%, 88%, 94% et AUTO (ajustement automatique à la taille du papier). Le réglage par défaut est 100%.

Exemple : Appuyez sur  deux fois

➔ **TAUX COPIE : 125%**

- Nombre de copies par original** : Utilisez les touches numériques pour entrer un numéro de 1 à 99. Le réglage par défaut est 1.

Exemple : Appuyez sur  pour 2 copies

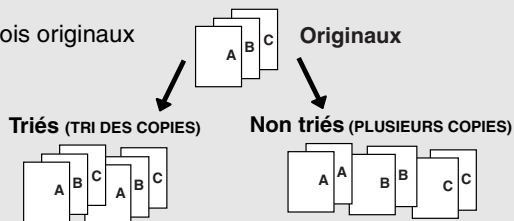
➔ **2**

- Copies triées** : Pour trier les copies comme illustré ci-dessous sous "Triés", réglez le nombre de copies par original ("2" minimum) et appuyez

sur  .

➔ **2 [TRI]**

Exemple :
Deux copies de trois originaux



3 Quand vous êtes prêt à lancer la copie, appuyez sur .

- **Important** : Retirez le document dès qu'il sort de la machine. Sinon, l'encre de la copie pourrait salir le document.

Si MEMOIRE PLEINE apparaît...

Si vous placez de nombreux originaux dans le chargeur, la mémoire peut arriver à saturation avant d'avoir analysé toutes les pages (l'affichage indique MEMOIRE PLEINE). Si cela se produit, seules les pages analysées sont copiées ; les pages restantes sortent automatiquement. Répétez la procédure de copie pour les pages restantes, y-compris celle en cours d'analyse au moment où la mémoire est arrivée à saturation.

Remarque : Il peut s'avérer impossible de copier un original si le réglage de numérisation est élevé et/ou si l'original contient plus de données que la mémoire ne peut en stocker.

Coupure de copie

Lorsque vous effectuez la copie d'un document plus long que le papier d'impression, utilisez le réglage de la coupure de copie pour définir si la partie restante du document est coupée ou imprimée sur une seconde page. Le réglage initial est OUI (coupure de la partie restante). Pour modifier le réglage, procédez comme suit.

1 Appuyez sur  une fois et sur  deux fois.

Affichage :



REGLAGES IMP. 

2 Appuyez sur  une fois et sur  une fois.


COUPURE COPIE 

3 Appuyez sur  une fois.

1=OUI, 2=NON

- 4** Appuyez sur  pour régler la coupure de copie sur OUI (la partie restante du document n'est pas imprimée) ou sur  pour régler la coupure de copie sur NON (la partie restante est imprimée sur une seconde page).

L'écran indique brièvement votre sélection, puis :

MODE QUALITE 

- 5** Appuyez sur  pour revenir à l'affichage de la date et de l'heure.



Réglage de copie haute qualité (impression rapide/lente des copies)

Le réglage de copie haute qualité contrôle la vitesse d'impression des copies. Si vous préférez une image de meilleure qualité avec une vitesse d'impression lente, activez ce réglage. Si vous privilégiez la rapidité d'impression par rapport à la qualité d'image, désactivez ce réglage.

Important : Ce réglage fonctionne uniquement lorsque le mode Qualité (page 21) est activé.

Remarque : Ce réglage modifie uniquement la vitesse d'impression. Il ne modifie pas la quantité d'encre utilisée.

- ◆ Le réglage de copie haute qualité est initialement désactivé.

- 1** Appuyez sur  une fois et sur  deux fois.

Affichage :

REGLAGES IMP. 

- 2** Appuyez sur  une fois et sur  3 fois.

COPIE HT QUAL. 

- 3** Appuyez sur  une fois.

1=OUI, 2=NON

- 4** Appuyez sur  pour activer le réglage de copie haute qualité ou sur  pour le désactiver.

L'écran indique brièvement votre sélection, puis :

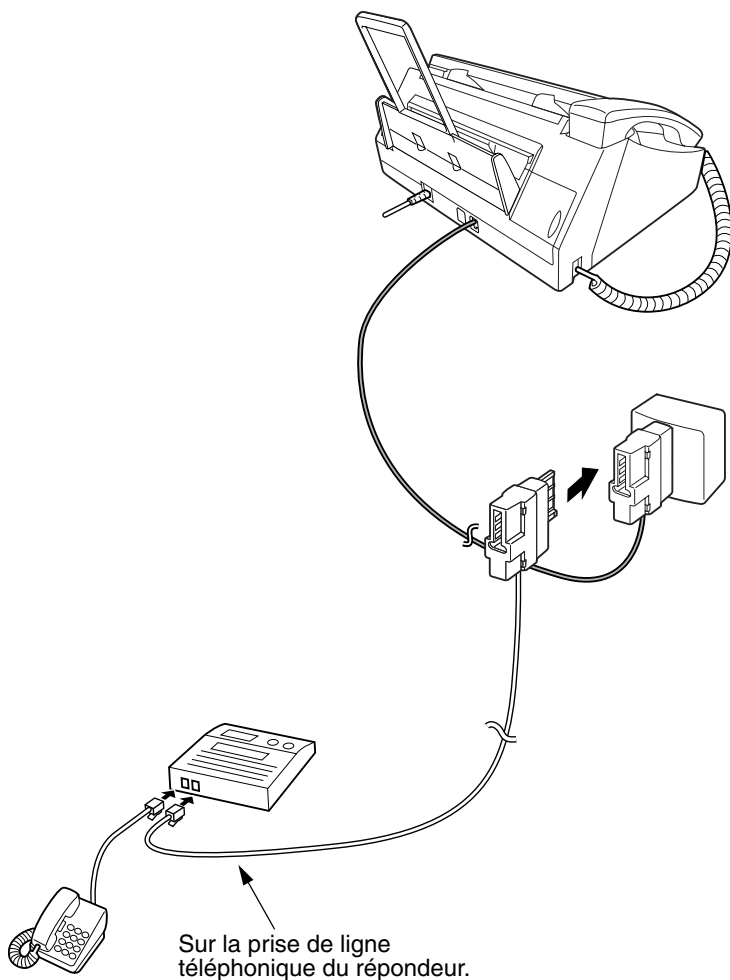
ALIGN. CART. 

- 5** Appuyez sur  pour revenir à l'affichage de la date et de l'heure.

5. Connexion du répondeur

Connexion d'un répondeur

La prise **TEL SET** ne peut être utilisée en FRANCE. Le répondeur se raccorde sur le cordon "gigogne" comme expliqué par l'illustration ci-dessous.



Modification du message d'accueil

Le message d'accueil de votre répondeur doit être modifié pour indiquer aux appelants d'appuyer sur la touche Départ s'ils souhaitent envoyer une télécopie. Vous pouvez enregistrer un message tel que :

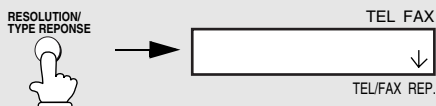
"Bonjour. Vous êtes bien en relation avec la société XXX. Nous ne sommes pas en mesure de vous répondre pour le moment. Veuillez laisser un message après le bip sonore ou appuyer sur la touche Départ de votre télécopieur pour envoyer une télécopie. Merci de votre appel."

- ◆ Il est préférable que le message dure moins de 10 secondes. S'il est trop long, vous pourriez rencontrer des difficultés de réception pour les télécopies envoyées par numérotation automatique.
- ◆ Si votre message d'accueil doit excéder 10 secondes, laissez une pause d'environ quatre secondes avant le début. Cela permet à votre télécopieur de détecter les tonalités de télécopie émises si un système de numérotation automatique est utilisé.

Utilisation de la connexion au répondeur

Lorsque vous vous absentez, activez le raccordement répondeur de la manière suivante :

1 Réglez le mode de réception sur REP.



2 Réglez votre répondeur sur réponse automatique.

- ◆ Votre répondeur doit être configuré pour répondre avant deux sonneries maximum. Sinon, vous pourriez ne pas recevoir les télécopies envoyées par numérotation automatique.
- ◆ Si votre répondeur présente une fonction d'économiseur d'appels, assurez-vous qu'il s'enclenche avant la quatrième sonnerie.

Remarque : Si votre répondeur présente une fonction d'écoute à distance, assurez-vous que le code utilisé pour activer cette fonction est différent du code utilisé pour activer la réception de télécopies avec un téléphone supplémentaire (voir page 63). S'ils sont identiques, la saisie du code pour écouter les messages à partir d'un téléphone extérieur active le télécopieur.

Mode de fonctionnement du répondeur

Durant votre absence, votre répondeur prend en charge tous vos appels entrants et lit le message d'accueil. Les correspondants peuvent laisser un message. Pendant ce temps, votre télécopieur contrôle discrètement la ligne. S'il détecte une tonalité de télécopie ou un silence de plus de quatre secondes, il s'approprie la ligne et commence la réception.

- ◆ Si la connexion est mauvaise ou qu'il y a du bruit sur la ligne, le répondeur et/ou le télécopieur risquent de ne pas répondre correctement.
- ◆ Le compteur d'appels de votre répondeur risque d'indiquer que des messages vocaux ont été reçus alors qu'il s'agit uniquement de télécopies.
- ◆ Pour empêcher le télécopieur de prendre la ligne et de commencer la réception lorsque vous appelez d'un téléphone extérieur ou que vous répondez avec un poste téléphonique supplémentaire, pressez trois touches quelconques (sauf celles du code d'activation de réception de télécopie, "5", "✳" et "✳") sur le clavier numérique du téléphone. Ceci n'est possible qu'à partir d'un téléphone à fréquences vocales.

Lorsque vous rentrez et vous éteignez votre répondeur, assurez-vous de repasser en mode de réception TEL/FAX, FAX ou TEL !



Réglages optionnels du mode REPONDEUR

Si nécessaire, vous pouvez utiliser les réglages suivants pour que le répondeur raccordé réagisse plus efficacement aux appels entrants.

Temps de détection de silence

Cette fonction déclenche la prise de ligne par le télécopieur et la réception de télécopie si une durée de silence précise est détectée après enclenchement du répondeur.

Réglages optionnels du mode REPONDEUR



Les options de durée de silence vont de 1 à 10 secondes. Le temps de détection de silence a été réglé à 4 secondes en usine. On obtient ainsi des performances optimales avec la plupart des répondeurs ; toutefois, vous devrez peut-être régler ce paramètre en fonction du temps de déconnexion de votre répondeur.

Certains répondeurs ont un temps de déconnexion exceptionnellement rapide (égal ou tout juste inférieur à 4 secondes). De ce fait, le répondeur risque de se déconnecter avant le début de la réception de la télécopie. Dans ce cas, essayez avec un temps de détection de silence d'environ 3 secondes.

Si le répondeur interrompt les appelants avant qu'ils n'aient pu laisser de message, essayez d'augmenter le temps de détection de silence. Si votre message d'accueil comporte un silence, assurez-vous que la durée réglée est supérieure à la durée de ce silence ou enregistrez de nouveau votre message d'accueil afin de raccourcir le silence.

Remarque : Le temps de détection de silence peut être désactivé en entrant "00" pour la durée. Remarquez toutefois que le télécopieur risque de ne pas pouvoir recevoir de télécopies envoyées par numérotation normale.

Pour modifier le réglage, procédez comme suit :

1 Appuyez sur  une fois et sur  3 fois.

Affichage :

PARAM. UTILIS. 

2 Appuyez sur  une fois et sur  5 fois.

TEMPS SILENCE 

3 Appuyez sur  une fois.

ENTREZ (00-10) 04

4 Entrez un chiffre de 01 à 10 ou entrez 00 pour désactiver la fonction.

L'écran indique brièvement votre sélection, puis :

DEBUT SILENCE 

Exemple : 3 secondes  

5 Appuyez sur  pour revenir à l'affichage de la date et de l'heure.


Démarrage du temps de détection de silence

Cette option peut être utilisée pour retarder le démarrage de la fonction du temps de détection de silence. Par exemple, si vous voulez ajouter une pause au début du message d'accueil de votre répondeur pour assurer la bonne détection des signaux de télécopie, vous pouvez utiliser cette fonction pour retarder le démarrage du temps de détection de silence de manière à ce que la pause ne déclenche pas la prise de ligne par le télécopieur.

Le démarrage du temps de détection de silence a été désactivé (réglé sur "0" seconde) en usine. Si vous voulez utiliser cette fonction, activez-la en entrant un nombre à 2 chiffres équivalent au nombre de secondes souhaité pour la temporisation. La durée de temporisation doit être légèrement supérieure à la pause avant le message d'accueil.

1 Appuyez sur  une fois et sur  3 fois.

Affichage :

PARAM. UTILIS. 

2 Appuyez sur  une fois et sur  6 fois.

DEBUT SILENCE 

3 Appuyez sur  une fois.

ENTREZ (00-15) 00

4 Entrez un nombre à 2 chiffres (de 01 à 15) pour le nombre de secondes de temporisation, ou tapez 00 pour désactiver la fonction.

L'écran indique brièvement votre sélection, puis :

SI ERR.REPOND. 

Exemple : 3 secondes  

5 Appuyez sur  pour revenir à l'affichage de la date et de l'heure.


Réception de télécopie si le répondeur ne décroche pas

Quand cette fonction est activée, le télécopieur répond à l'appel après 5 sonneries si pour quelque raison que ce soit le répondeur n'a pas réagi. Vous êtes ainsi certains de recevoir vos télécopies même si la bande du répondeur est pleine ou s'il est éteint.


Cette fonction a été désactivée en usine. Si vous voulez l'activer, procédez aux étapes suivantes :

Remarque :

Lorsque cette fonction est activée, assurez-vous que le répondeur est réglé pour s'enclencher avant 4 sonneries maximum. Sinon, le télécopieur s'enclenche toujours en premier, empêchant ainsi les appelants de laisser un message vocal.

1 Appuyez sur  une fois et sur  3 fois.

Affichage :



PARAM. UTILIS. 

2 Appuyez sur  une fois et sur  7 fois.

SI ERR.REPOND. 

3 Appuyez sur  une fois.

1=OUI, 2=NON

4 Appuyez sur  pour activer la fonction ou sur  pour la désactiver.

L'écran indique brièvement votre sélection, puis :

CHOIX LANGAGE 

5 Appuyez sur  pour revenir à l'affichage de la date et de l'heure.

6. Fonctions spéciales

Blocage de la réception des télécopies indésirables

La fonction de filtrage des télécopies vous permet de bloquer la réception de télécopies provenant d'expéditeurs que vous aurez préalablement spécifiés. Cela permet d'économiser du papier en n'imprimant pas les télécopies non désirés. Pour utiliser cette fonction, procédez aux étapes suivantes pour entrer les numéros de télécopieur dont vous ne souhaitez pas recevoir de télécopies. Vous pouvez entrer un numéro de télécopieur. Lors de la réception d'une télécopie provenant d'un numéro enregistré comme numéro filtré, "ERREUR DE LIGNE" apparaîtra à l'affichage (remarque : le télécopieur ne peut enregistrer qu'un seul numéro filtré).

- 1** Appuyez sur  une fois et sur  deux fois.

Affichage :

ENTREE DONNEES 

- 2** Appuyez sur  une fois et sur  une fois.

NUMERO FILTRE 

- 3** Appuyez sur  une fois.

1=INT., 2=EFFACER

- 4** Appuyez sur  pour enregistrer un numéro filtré ou sur  pour effacer un numéro précédemment enregistré (si vous effacez un numéro, passez à l'étape 6).

- 5** Entrez le numéro de télécopie avec les touches numériques (20 chiffres maximum).

- 6** Appuyez sur  puis sur  pour revenir à l'affichage de la date et de l'heure.




Relève (demande d'une transmission de télécopie)

La relève vous permet d'appeler un autre télécopieur pour qu'il envoie un document (préalablement placé dans son chargeur) à votre télécopieur sans intervention humaine.

Suggestion : Utilisez la relève si vous voulez que ce soit le destinataire et non l'émetteur qui prenne en charge les coûts de l'appel.

- ◆ Pour utiliser la fonction de relève, l'autre machine doit pouvoir être interrogée.
- ◆ Avant la relève, assurez-vous que l'autre machine est paramétrée pour recevoir votre demande de relève.
- ◆ Votre machine ne peut être interrogée.

1 **Composez le numéro du télécopieur que vous souhaitez interroger avec l'une des méthodes suivantes :**

- Entrez le numéro de télécopie complet avec les touches numériques.
- décrochez le combiné (ou appuyez sur ) et composez le numéro complet. Attendez la tonalité de réponse du télécopieur.
- Appuyez sur  ou sur  jusqu'à ce que le nom (ou le numéro) de votre correspondant s'affiche à l'écran.

2 **Appuyez sur .**

- Si vous avez utilisé le combiné, raccrochez-le lorsque RELEVE apparaît à l'écran. La réception commence.


Fonctions de l'autocommutateur

Si votre télécopieur est raccordé à un autocommutateur, vous pouvez l'utiliser pour effectuer les opérations suivantes :



Effectuer des appels de vérification : Au cours d'un appel, vous pouvez mettre votre correspondant en attente, téléphoner à une autre personne puis revenir à votre premier correspondant.

Transférer des appels : Vous pouvez transférer des appels à un autre numéro sur le même autocommutateur sans intervention humaine.

Appels de vérification



- 1** Au cours de la conversation téléphonique, appuyez sur . Votre correspondant est alors mis en attente.
- 2** Lorsque vous entendez la tonalité, composez le numéro du second correspondant pour l'appel de vérification.
- 3** Dès que l'appel de vérification est terminé et que le second correspondant a raccroché, vous revenez automatiquement au premier correspondant.

Transfert d'appels

- 1** Au cours de la conversation téléphonique, appuyez sur . Votre correspondant est alors mis en attente.
- 2** Lorsque vous entendez la tonalité, composez le numéro auquel vous voulez transférer l'appel. Dès que votre correspondant répond, raccrochez et l'appel est transféré.
 - Si votre correspondant ne répond pas, appuyez de nouveau sur  pour revenir au premier correspondant.

7. Impression des listes et des rapports


Vous pouvez imprimer des listes récapitulant les réglages et informations programmés sur le télécopieur. Les listes sont décrites ci-dessous. Pour imprimer une liste, procédez aux étapes suivantes.

1 Appuyez une fois sur  et sur .

Affichage :

MODE IMPRESS. 

2 Appuyez sur  une fois.

LISTE No TEL 

3 Appuyez sur  ou sur  jusqu'à ce que la liste de votre choix apparaisse à l'écran.

4 Appuyez sur  une fois.

PRESSEZ DEPART

5 Appuyez sur  pour imprimer la liste.

Liste des numéros de téléphone

Cette liste récapitule les numéros de télécopie et de téléphone qui ont été mémorisés pour la numérotation automatique.

Liste des réglages

Cette liste récapitule vos choix de réglages de la touche **FONCTION**. Elle récapitule également vos nom et numéro de télécopie/téléphone tels qu'ils ont été enregistrés dans la machine ainsi qu'un exemple de l'en-tête imprimée en haut de chaque page envoyée (**IMPRESSION EN-TETE**).

Liste d'aide

Cette liste constitue un guide rapide d'utilisation de la machine. Pour

l'imprimer, vérifiez que le chargeur est vide et appuyez sur



Rapport de transaction

Ce rapport est imprimé automatiquement à la fin d'une opération pour vous permettre d'en vérifier le résultat. Votre télécopieur est réglé en usine pour imprimer un rapport en cas d'erreur uniquement.

- ◆ Le rapport de transaction ne peut pas être imprimé sur demande.

En-têtes du rapport de transaction

EMETTEUR/ DESTINATAIRE Nom ou numéro de télécopie de l'autre appareil impliqué dans la transaction. Si cet appareil ne possède pas de fonction ID, le mode de communication apparaît ("G3", par exemple).

DEPART Heure de démarrage de l'émission/la réception.

TEMPS TX/RX Durée totale de l'émission/de la réception.

PAGES Nombre de pages émises/reçues.

REMARQUE L'une des remarques suivantes apparaît sous la rubrique **REMARQUE** du rapport pour signaler si la transaction a réussi et si ce n'est pas le cas, la raison de l'échec.

OK - Émission/réception réussie.

C.SECTEUR - Une coupure de courant a empêché la transaction.

BOURRAGE - Le papier d'impression ou le document est resté coincé, empêchant la transaction.

OCCUPE - La télécopie n'a pas été envoyée car la ligne était occupée.

COM.E-X - ("X" étant un nombre) Une erreur sur la ligne téléphonique a empêché la transaction. Voir *Erreur de ligne* page 90.

ANNULE - La transaction a été annulée car la touche **STOP** a été activée, car il n'y avait pas de document dans le chargeur ou car le télécopieur correspondant exigeait une transmission utilisant une fonction que votre appareil ne présente pas. Si vous étiez en train d'essayer de télécopier, assurez-vous que le document est bien présent dans le chargeur. Si vous étiez en pleine réception, contactez votre correspondant pour savoir de quelle façon il essaie de vous envoyer le document.

Conditions d'impression du rapport de transaction

Vous pouvez modifier la condition d'impression des rapports de transaction. Procédez aux étapes suivantes.

1 Appuyez sur  une fois et sur  3 fois.

Affichage :

PARAM. UTILIS. 

2 Appuyez sur  une fois et sur  3 fois.






RAP. TRANSAC. 

3 Appuyez sur  une fois.


1:TOUJOURS IMPR.

(les sélections apparaissent successivement)

4 Appuyez sur un chiffre de  à  pour sélectionner les conditions d'impression.

- | | | |
|---|------------------|--|
|  | TOUJOURS IMPR. | Un rapport est imprimé après chaque émission, réception ou erreur. |
|  | ERR./MEMOIRE | Un rapport est imprimé après une erreur ou une opération de mémoire. |
|  | SEULEMENT TX | Un rapport est imprimé après chaque émission. |
|  | ERREUR SEULEMENT | Un rapport est imprimé seulement si une erreur se produit. |
|  | JAMAIS IMPR. | Aucun rapport n'est imprimé. |

L'écran indique brièvement votre sélection, puis :

PSEUDO SON. 

5 Appuyez sur  pour revenir à l'affichage de la date et de l'heure.

8. Maintenance

Nettoyage de la machine

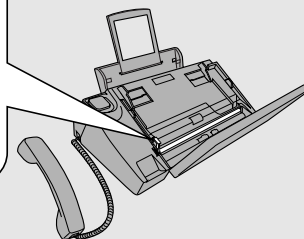
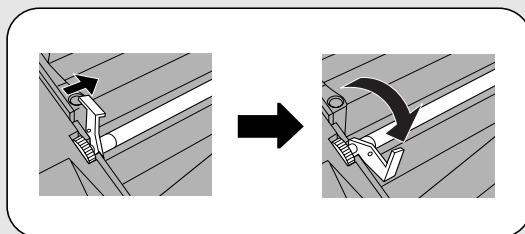
Nettoyage de la vitre d'analyse et des rouleaux

Nettoyez si besoin la vitre d'analyse et les rouleaux pour garantir la qualité des images envoyées et des copies.

- 1 Ouvrez le panneau de commande.

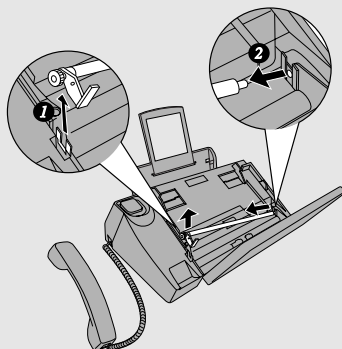


- 2 Poussez le levier vert situé près du rouleau blanc légèrement vers la droite, puis tirez-le en avant et vers le bas.



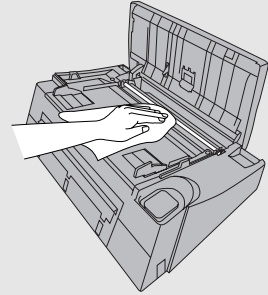
- 3 Tirez le côté gauche du rouleau blanc vers le haut, puis vers la gauche, et sortez-le de la machine.

- Tenez fermement le rouleau, de manière à ce qu'il ne bouge pas.



4 Essuyez la vitre d'analyse (exposée par le retrait du rouleau blanc) et les rouleaux avec un chiffon propre.

- Assurez-vous que la saleté et les tâches (de liquide correcteur par exemple) ont été éliminées. Elles provoquent des lignes verticales sur les images envoyées et les copies.

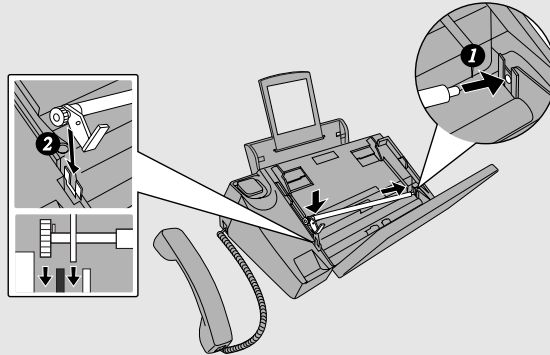


Si la vitre d'analyse est difficile à nettoyer

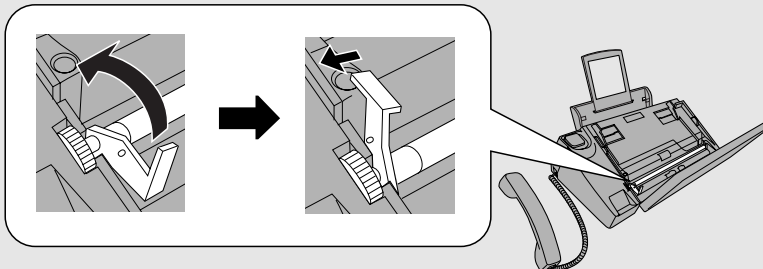
S'il vous est difficile d'éliminer les salissures de la vitre d'analyse, vous pouvez essayer en humectant le chiffon de liquide pour nettoyer les vitres ou d'alcool dénaturé. Veillez à ce que les rouleaux ne soient jamais en contact avec l'alcool.

5 Remettez le rouleau blanc en place en insérant d'abord le côté droit.

- Lorsque vous remontez le rouleau, ne forcez pas pour remettre en place le côté droit. Cela risque d'endommager la machine.



6 Poussez le levier vert vers le haut et en arrière. Assurez-vous que la petite poignée du levier s'enclenche dans les trous sur le côté du compartiment.



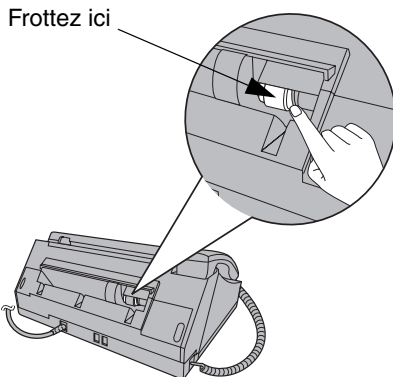
- 7** Fermez le panneau de commande en appuyant fermement pour s'assurer qu'il s'enclenche.



Nettoyage du rouleau d'alimentation papier

Si le rouleau d'alimentation est sale, le papier s'insère mal. Pour nettoyer le rouleau, commencez par retirer le bac à papier. A l'arrière de la machine, poussez vers l'avant la pièce en forme d'un rectangle noir pour rendre le rouleau de prise papier visible, ne touchez pas au mylar noir se trouvant à gauche de cette pièce. Tenez le rouleau en appuyant un doigt sur la partie blanche et essuyez la partie noire avec un chiffon propre et sec. Tournez le rouleau afin de le nettoyer sur toute sa surface.

- ◆ S'il vous est difficile d'enlever la saleté du rouleau, humidifiez le chiffon avec de l'eau et essorez-le soigneusement avant de frotter. **N'utilisez pas** d'alcool, benzène, diluant ou autre solvant.



Nettoyage du boîtier

Essuyez les parties externes et la surface de la machine avec un chiffon sec.

Attention !

N'utilisez ni benzène ni diluant. Ces solvants risquent d'endommager ou de décolorer la machine.

Amélioration de la qualité d'impression

Alignement de la cartouche d'impression

Si la qualité d'impression n'est pas satisfaisante, essayez d'abord d'aligner la cartouche d'impression.

Remarque : Assurez-vous que du papier est chargé avant de lancer cette procédure.

1 Appuyez sur **F** une fois et sur  deux fois.

Affichage :

REGLAGES IMP. 

2 Appuyez sur  une fois et sur  deux fois.

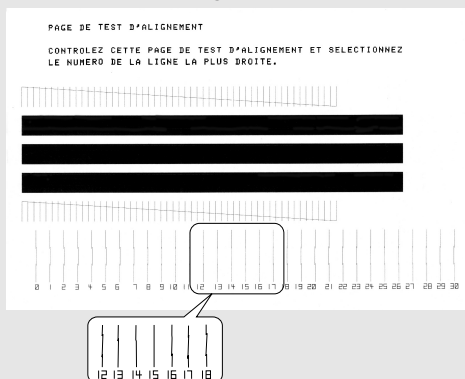
ALIGN. CART. 

3 Appuyez sur  une fois.

1=IMPR., 2=REGL.

4 Appuyez sur **1** pour imprimer une page d'alignement (pour entrer une valeur d'alignement sans imprimer de page d'alignement, appuyez sur **2**).

5 Sur la page d'alignement imprimée par la machine, repérez la ligne qui forme presque une ligne droite.




Dans cet exemple, "15" forme presque une ligne droite.


Après impression de la page d'alignement, l'écran affiche :


ENTRER (0-30) 15

6 Utilisez les touches numériques pour entrer le numéro de la ligne la plus droite.

Exemple :  

- Si vous faites une erreur, appuyez sur  et saisissez l'entrée correcte.

7 Appuyez sur .

NETTOY. BUSES 

8 Appuyez sur  pour revenir à l'affichage de la date et de l'heure.

Nettoyage des buses de la cartouche d'impression


Si après alignement de la cartouche d'impression la qualité d'impression n'est toujours pas satisfaisante, procédez aux étapes suivantes pour nettoyer les buses de la cartouche d'impression.

1 Appuyez sur  une fois et sur  deux fois.

Affichage :


REGLAGES IMP. 

2 Appuyez sur  une fois et sur  une fois.

NETTOY. BUSES 

3 Appuyez sur  une fois.

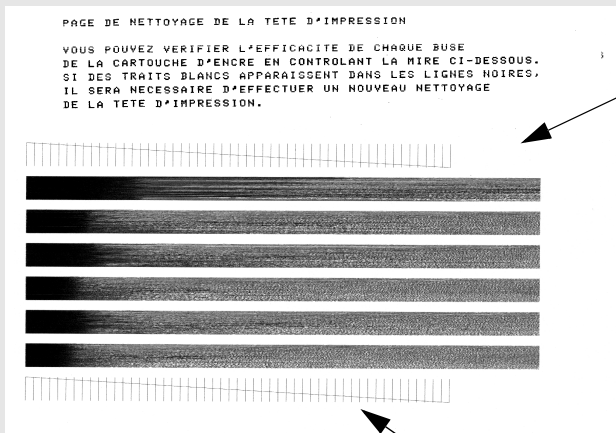
PRESSEZ DEPART

4 Appuyez sur .

- La machine imprime un motif de test similaire à celui illustré à l'étape suivante.

5 Comparez la ligne diagonale située au-dessus des barres imprimées à celle du dessous.

- Cherchez une coupure dans la ligne diagonale du dessus. Une coupure indique que les buses sont bouchées.



Des coupures sur la ligne diagonale en haut de la page indiquent que les buses sont bouchées.

Des lignes continues en bas de la page indiquent que les buses ont été nettoyées.

6 Si la ligne diagonale du bas est toujours interrompue, répétez les étapes 1 à 4 pour tester de nouveau les buses. Faites un troisième test si nécessaire.


- Si après trois tests la qualité d'impression est satisfaisante, les buses sont propres.
- Si après ces trois tests la qualité n'est toujours pas satisfaisante, poursuivez avec l'étape 7.

7 Appuyez sur , ouvrez le panneau de commande, ouvrez le couvercle du compartiment d'impression, retirez puis remettez la cartouche d'impression (voir la procédure débutant page 17).

8 Renouvelez le test des buses. Si les lignes sont toujours interrompues, nettoyez les buses comme expliqué dans la section suivante.

Nettoyage des buses d'impression et des contacts

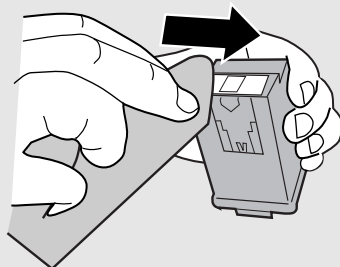
Si vous avez nettoyé les buses d'impression au moins trois fois comme indiqué dans la section précédente et que la qualité d'impression n'est toujours pas satisfaisante, essayez en nettoyant les buses et les contacts.

1 Appuyez sur , ouvrez le panneau de commande, ouvrez le couvercle du compartiment d'impression et retirez la cartouche d'impression (voir la procédure débutant page 17).

- **ATTENTION ! NE TOUCHEZ PAS** la zone de contact dorée de la cartouche ou la zone de contact du chariot cartouche avec vos doigts.

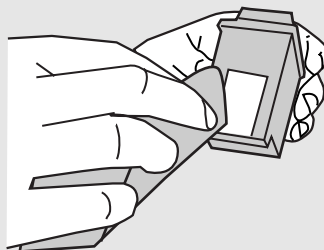
2 Humidifiez un chiffon propre avec de l'eau et essuyez délicatement les buses et la zone dorée autour de celles-ci. Essayez toujours dans le même sens.

- Pour dissoudre de l'encre séchée, maintenez le chiffon humide sur les buses pendant au moins trois secondes. Tamponnez délicatement et essuyez.
- Lorsque vous avez terminé, laissez sécher la zone dorée.




3 Humidifiez une autre partie du chiffon propre avec de l'eau et essuyez délicatement les contacts et la zone dorée autour des contacts.

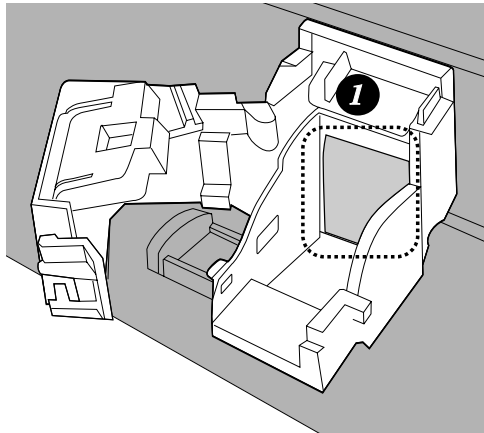
- Pour dissoudre de l'encre séchée, maintenez le chiffon humide sur les contacts pendant au moins trois secondes. Tamponnez délicatement et essuyez.
- Lorsque vous avez terminé, laissez sécher la zone dorée.



4 Réinstallez les cartouches d'impression et refaites le test des buses comme indiqué à la section précédente.

Nettoyage du support de cartouche

Des bavures peuvent apparaître sur vos pages imprimées si le support de cartouche d'impression est sale. Pour nettoyer le support de cartouche d'impression, appuyez sur  , ouvrez le panneau de commande, ouvrez le couvercle du compartiment d'impression et retirez la cartouche d'impression (voir la procédure débutant page 17). Sur le support, essuyez la zone **1** avec un chiffon humide.



A propos de la pile au lithium :

Le télécopieur utilise une pile au lithium pour conserver les réglages et les informations programmés sur la machine lorsque le courant est coupé. La pile se décharge principalement lorsque le courant est coupé. Avec le courant coupé en permanence, la pile a une durée de vie d'environ 5 ans. Si elle tombe en panne, faites-la remplacer par votre revendeur ou votre distributeur. N'essayez pas de la remplacer vous-même.

9. Dépannage

Problèmes et solutions

Erreur de ligne

| Problème | Solution |
|--------------------------------------|--|
| ERREUR DE LIGNE s'affiche à l'écran. | <p data-bbox="423 435 956 534">Il s'agit des situations où votre télécopieur ne peut pas communiquer correctement avec l'autre télécopieur. L'erreur est généralement due à un problème sur la ligne téléphonique.</p> <p data-bbox="423 570 902 620">Réessayez la transaction. Si l'erreur persiste, contrôlez les points suivants :</p> <ul data-bbox="423 656 983 1154" style="list-style-type: none"><li data-bbox="423 656 983 730">• Vérifiez les branchements. Le cordon entre la prise TEL. LINE et la prise murale doit mesurer moins de deux mètres.<li data-bbox="423 766 983 816">• Assurez-vous qu'aucun modem n'est branché sur la même ligne téléphonique.<li data-bbox="423 852 983 903">• Contactez votre correspondant pour vous assurer que son télécopieur fonctionne correctement.<li data-bbox="423 939 983 989">• Faites vérifier votre ligne téléphonique pour détecter d'éventuels parasites.<li data-bbox="423 1025 983 1075">• Essayez en raccordant le télécopieur à une autre ligne téléphonique.<li data-bbox="423 1111 983 1161">• Si le problème persiste, votre télécopieur nécessite peut-être une réparation. |

Problèmes de numérotation et d'émission

| Problème | Solution |
|--|---|
| Pas de tonalité quand vous décrochez le combiné ou appuyez sur la touche HT.PARLEUR . | <ul style="list-style-type: none"> • Assurez-vous que le cordon du combiné est branché à la bonne prise. Voir <i>Branchement du combiné</i> page 12. • Assurez-vous que la ligne téléphonique est correctement raccordée à la prise TEL. LINE et à la prise murale (voir page 23). • Assurez-vous que la ligne téléphonique fonctionne. |
| Impossible de numéroter. | <ul style="list-style-type: none"> • Assurez-vous que le cordon d'alimentation est correctement branché dans la prise de courant. • Assurez-vous que la ligne téléphonique est correctement raccordée à la prise TEL. LINE et à la prise murale (voir page 23). |
| L'appareil est sous tension, mais il n'y a aucune transmission. | <ul style="list-style-type: none"> • Assurez-vous que du papier se trouve dans l'appareil récepteur. • Assurez-vous que le cordon téléphonique est raccordé à la prise TEL. LINE et non à la prise TEL. SET. • Si l'appareil récepteur est en mode manuel sans la présence d'un opérateur, toute réception est impossible. • Vérifiez la présence de messages d'erreur à l'écran. • décrochez le combiné pour vérifier la présence d'une tonalité. composez manuellement le numéro du télécopieur destinataire et assurez-vous qu'il répond (vous devriez entendre une tonalité de télécopie). |
| Rien n'est imprimé au terminal de réception. | <ul style="list-style-type: none"> • Assurez-vous que le document à envoyer est placé face imprimée vers le bas dans le chargeur. |
| Le destinataire reçoit une image déformée. | <ul style="list-style-type: none"> • Des parasites sur la ligne téléphonique peuvent provoquer des déformations. Essayez de renvoyer le document. • Faites une copie du document sur le télécopieur. Si la copie est également déformée, votre télécopieur nécessite peut-être une réparation. |


Problèmes de réception et de copie

| Problème | Solution |
|--|---|
| L'appareil est sous tension, mais rien n'est reçu. | <ul style="list-style-type: none"> • Assurez-vous que le cordon téléphonique est raccordé à la prise TEL. LINE et non à la prise TEL. SET. |
| Le papier d'impression sort non imprimé à la réception d'un document. | <ul style="list-style-type: none"> • Assurez-vous que le document est correctement inséré dans le chargeur du télécopieur émetteur. Faites une copie ou imprimez un rapport pour vérifier la fonction d'impression de la machine. |
| La qualité d'impression est médiocre. | <ul style="list-style-type: none"> • La cartouche d'impression a peut-être besoin d'être alignée ou nettoyée. Voir page 85. |
| Le document reçu est pâle. | <ul style="list-style-type: none"> • Demandez à votre correspondant d'envoyer des documents plus contrastés. • La cartouche d'impression a peut-être besoin d'être remplacée. Faites une copie ou imprimez un rapport pour vérifier la fonction d'impression de la machine. |
| Les images reçues sont déformées. | <ul style="list-style-type: none"> • Des parasites sur la ligne téléphonique peuvent provoquer des déformations. Demandez à votre correspondant d'essayer de renvoyer le document. • Faites une copie ou imprimez un rapport sur le télécopieur. Si la copie ou le rapport est également déformé, votre télécopieur nécessite peut-être une réparation. |
| La qualité des copies est médiocre et/ou des lignes verticales sombres apparaissent. | <ul style="list-style-type: none"> • Une saleté ou un corps étranger sur la vitre d'analyse peut tacher les copies et télécopies envoyées. Nettoyez la vitre d'analyse comme décrit page 82. |

Raccordement du répondeur




| Problème | Solution |
|---|---|
| Le raccordement répondeur ne fonctionne pas correctement. | <ul style="list-style-type: none"> • Assurez-vous que REP est bien le mode de réception sélectionné sur le télécopieur. • Assurez-vous que la prise TEL. LINE de la machine est raccordée à la prise murale. Assurez-vous que la prise de ligne téléphonique de votre répondeur est raccordée à une autre prise murale ou à l'arrière de l'adaptateur du cordon de ligne du télécopieur (dans la prise murale). • Assurez-vous que le message d'accueil de votre répondeur dure moins de 10 secondes. • Assurez-vous que le temps de détection de silence est réglé sur trois ou quatre secondes (voir page 71). |





Problèmes d'ordre général

| Problème | Solution |
|---|---|
| Un sifflement puissant se déclenche lorsque vous utilisez le haut-parleur. | <ul style="list-style-type: none"> • Un effet Larsen (sifflement puissant) risque de se produire si vous raccrochez le combiné alors que le haut-parleur est activé. Pour éviter tout effet Larsen, désactivez le haut-parleur (appuyez sur ) avant de raccrocher le combiné. |
| Rien n'apparaît à l'écran. | <ul style="list-style-type: none"> • Assurez-vous que le cordon d'alimentation est correctement branché dans la prise de courant. • Branchez un autre appareil électrique sur cette prise pour voir si elle fonctionne. |
| L'appareil ne réagit à aucune activation de ses touches. | <ul style="list-style-type: none"> • Si aucun bip n'est émis lorsque vous appuyez sur les touches, débranchez le cordon d'alimentation et rebranchez-le quelques secondes plus tard. |
| Le chargement automatique de document ne fonctionne pas pour l'émission ou pour la copie. | <ul style="list-style-type: none"> • Contrôlez le format et le grammage du document (voir <i>Documents transmissibles</i> page 37). |

Messages et Alarmes

Messages à l'écran

| | |
|--|--|
| <p>AJOUTER PAPIER & / PRESSEZ DEPART (messages alternants)</p> | <p>Vérifiez le papier d'impression. Si le bac est vide, ajoutez du papier puis appuyez sur . S'il reste du papier dans le bac, assurez-vous qu'il est introduit correctement (sortez la pile, alignez les bords puis remettez-la dans le bac) et appuyez sur la touche .</p> |
| <p>REPONDEUR</p> | <p>Lorsque le télécopieur est en mode de réception REP, ce message apparaît quand le combiné du répondeur (ou du téléphone supplémentaire) raccordé au télécopieur est décroché.</p> |
| <p>CHANG. CARTOUCHE</p> | <p>Ce message apparaît après installation ou remplacement de la cartouche d'impression (voir page 19).</p> |
| <p>VERIF. CARTOUCHE</p> | <p>Il n'y a pas de cartouche d'impression et il faut en installer une ou bien elle est mal installée.</p> |
| <p>DOCUMENT COINCE</p> | <p>Le document original est coincé. Reportez-vous à la section <i>Élimination de bourrages papier</i>. Des bourrages papier se produisent si vous chargez plus de 10 pages à la fois ou si vous chargez des documents trop épais (voir page 37). Le document peut également se coincer si le télécopieur destinataire ne répond pas correctement lorsque vous tentez de lui envoyer une télécopie.</p> |
| <p>FAX EN MEMOIRE</p> | <p>Une télécopie a été reçue en mémoire parce que la cartouche d'impression doit être remplacée, parce qu'il n'y a plus de papier d'impression ou parce que le papier est coincé. Le document est imprimé automatiquement une fois le problème résolu.</p> |
| <p>MODE FONCTION</p> | <p>La touche  a été activée.</p> |
| <p>FIN D'ENCRE</p> | <p>La cartouche est presque vide (il reste environ 1/8ème de la cartouche).</p> |

| | |
|-------------------------------------|--|
| ERREUR DE LIGNE | L'émission ou la réception a échoué. Appuyez sur  pour éliminer le message puis réessayez. Si l'erreur persiste, reportez-vous à la section <i>Erreur de ligne</i> page 90. |
| NIV. ENCRE BAS | Le niveau d'encre de la cartouche est bas (il reste environ 1/4 de la cartouche). |
| MEMOIRE PLEINE | Si des télécopies ont été reçues en mémoire parce qu'il était impossible d'imprimer (un message supplémentaire indique alors le problème), résolvez le problème afin de pouvoir poursuivre l'impression (voir la section <i>Réception transférée en mémoire</i> page 65). Si vous essayez d'envoyer un document à partir de la mémoire, reportez-vous à la section <i>Si la mémoire sature</i> page 56. Si vous faites des copies, reportez-vous à la section <i>Si MEMOIRE PLEINE apparaît</i> page 67. |
| IMPRES. MEMOIRE | Le télécopieur s'apprête à imprimer ou imprime un document en mémoire. |
| RACCROCHEZ | Ce message apparaît si vous avez oublié de raccrocher le combiné après l'avoir utilisé pour numérotter et envoyer une télécopie. Raccrochez le combiné ou appuyez sur  pour éliminer le message. |
| NUM. PAR LE FAX | La touche  a été activée et le télécopieur attend que vous numérotiez. |
| PLUS D'ENCRE | La cartouche est vide et doit être remplacée. Les télécopies sont reçues en mémoire. |
| BOURRAGE ! | Le papier d'impression est coincé. Voir page 98. |
| ERREUR IMPRESS. | Une erreur d'impression est survenue. Ouvrez le couvercle du compartiment d'impression, assurez-vous que la cartouche d'impression est installée correctement et refermez le couvercle. Appuyez sur  pour éliminer le message. |
| ERREUR IMPRESS./ VERIFIER PAPIER | Un bourrage papier s'est peut-être produit. Suivez la procédure de la page 98 pour éliminer le bourrage. |

| | |
|------------------|--|
| ENVOI PRET | Un document a été chargé et le télécopieur attend que vous lanciez l'émission ou la copie. |
| RAPPEL | Ce message apparaît si vous essayez de télécopier avec la numérotation automatique et que la ligne est occupée ou que le télécopieur récepteur ne répond pas. Votre télécopieur relance automatiquement l'appel (voir la section <i>Rappel automatique</i> page 51). |
| TOTAL PAGE(S) 01 | Nombre de pages envoyées/reçues ou copiées |


Alarmes sonores

| | | |
|---------------------------------|---|---|
| Tonalité continue | 3 secondes | Indique la fin de l'émission, de la réception ou de la copie. |
| Tonalité intermittente (3 bips) | 5 secondes (1 seconde entendue, 1 seconde arrêtée) | Indique une émission, réception ou copie incomplète. |
| Tonalité intermittente rapide | 35 secondes (signal 0,7 seconde, blanc 0,3 seconde) | Indique que le combiné est raccroché. |

Élimination de bourrages papier

Élimination d'un document coincé

Si un document original ne s'insère pas correctement pendant l'émission ou la copie ou si DOCUMENT COINCE s'affiche à l'écran, essayez d'abord

d'appuyer sur . Si le document ne sort pas, retirez-le comme expliqué ci-dessous.

Important :

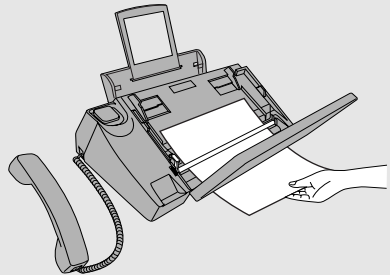
N'essayez pas de retirer un document coincé sans le dégager comme expliqué ci-dessous. Cela pourrait endommager le mécanisme du chargeur.

1 Ouvrez le panneau de commande.



2 Retirez avec précaution le document.

- Prenez garde à ne pas déchirer le document.




3 Fermez le panneau de commande en appuyant fermement pour s'assurer qu'il s'enclenche.




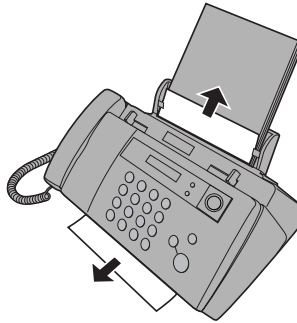
Élimination de papier d'impression coincé

Retirez avec précaution le papier coincé dans la machine sans le déchirer.

Après avoir retiré le papier coincé, appuyez sur  pour éliminer le message d'erreur (PAPIER COINCE) de l'écran.

◆ Vous pouvez revenir à un fonctionnement normal après avoir appuyé sur

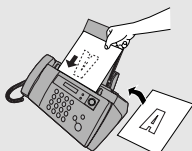
 pour effacer le message d'erreur.



Guide de référence rapide

Envoi de télécopies

Insérez le document (jusqu'à 10 pages) face vers le bas dans le chargeur.



Numérotation normale

1. Décrochez le combiné ou appuyez sur



2. Composez le numéro de télécopie.

3. Attendez la tonalité de réception (si quelqu'un répond, demandez-lui d'appuyer sur la touche Départ).

DEPART/
MEMOIRE

4. Appuyez sur



Numérotation automatique

1. Appuyez sur ou jusqu'à ce que le nom du destinataire souhaité s'affiche à l'écran.

DEPART/
MEMOIRE

2. Appuyez sur



Numérotation directe au clavier

1. Composez le numéro de télécopie.

DEPART/
MEMOIRE

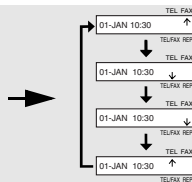
2. Appuyez sur



Réception de télécopies

Appuyez sur jusqu'à ce que la flèche pointe sur le mode de réception souhaité.

RESOLUTION/
TYPE REPONSE



Mode FAX : Le télécopieur répond et reçoit les télécopies automatiquement.

Mode TEL : Répondez à tous les appels (y compris les télécopies) en décrochant le combiné. Pour lancer la réception de

DEPART/
MEMOIRE

télécopies, appuyez sur



Mode TEL/FAX : Le télécopieur répond et reçoit les télécopies automatiquement. Les appels vocaux sont signalés par une sonnerie spéciale.

Mode REP. : Sélectionnez ce mode si vous souhaitez utiliser un répondeur téléphonique raccordé au télécopieur.

Mémorisation de numéros automatiques

1. Pressez **F** une fois et deux fois.

2. Tapez le numéro de télécopie et appuyez

DEPART/
MEMOIRE

sur



3. Entrez un nom à l'aide des touches numériques. Pour saisir à la suite deux lettres situées sur la même touche,

appuyez sur après avoir saisi la première lettre).

| | | | |
|----------|-----|-----|-----|
| ESPACE = | G = | N = | U = |
| A = | H = | O = | V = |
| B = | I = | P = | W = |
| C = | J = | Q = | X = |
| D = | K = | R = | Y = |
| E = | L = | S = | Z = |
| F = | M = | T = | |

DEPART/
MEMOIRE

4. Appuyez sur



STOP



Index

A

Alarmes sonores, 96
Attente, 62

B

Bacs à papier, 13
Boîtier, nettoyage, 84
Bourrages papier, élimination, 97
Bourrages, élimination, 97

C

Cartouche d'impression
 Alignement, 85-86
 Installation, 16-21
 Nettoyage des buses, 86, 88
Chargement du document, 38
Chargement du papier, 14
Chargeur de document, 38
Code d'activation à distance Tel/Fax, 63
Combiné, 12
Contraste, 40
Copies, 66
Cordon de ligne téléphonique, 23
Cordon d'alimentation, 15
Coupure du bip de fin, 35
Coupure du bip de touche, 36
Coupure du bip d'erreur, 35

D

Date, réglage, 27-28
Diffusion, 54
Document, format maximum d'analyse,
 37
Durée de la pseudo-sonnerie, 58

E

Erreur de ligne, 90

F

Filtrage des télécopies, 75
Format des documents, 37

G

Guide-documents, 38

H

Heure, réglage, 27-28

L

Langue utilisée pour l'affichage, 32
Lettres, saisie, 26, 46
Liste des numéros de téléphone, 79
Liste des réglages, 79

M

MCE (Mode de correction d'erreur), 52
Mémoire, transfert de réception en, 65
Mode de réception
 Mode FAX, 29, 59
 Mode REP., 29, 70
 Mode TEL, 29, 60
 Mode TEL/FAX, 29, 57
Mode de réception FAX, 29, 59
Mode de réception REP., 29, 70
Mode de réception TEL, 29, 60
Mode de réception TEL/FAX, 29, 57
Mode qualité, 21

N

Nom et numéro de l'expéditeur, saisie,
 25-26
Nombre de sonneries en mode de
 réception FAX, 59
Numéros automatiques
 Enregistrement, 44
 Utilisation, 48
Numérotation

- Automatique, 48
- Clavier direct, 49
- Normale, 43
- Numérotation des pages groupées, 53
- Numérotation des pages, envoi groupé, 53
- Numérotation directe au clavier, 49
- Numérotation normale, 43

P

- Papier, chargement, 14
- Priorité de résolution fine, 42

R

- Raccordement du répondeur
 - Activation, 70
 - Démarrage du temps de détection de silence, 73
 - Dépannage, 93
 - Raccordement, 69
 - Si err. REP, 74
 - Temps de détection de silence, 71
- Rappel, 51
- Rapport de transaction, 80
 - Réglage de la condition d'impression, 81
- Réception sur signal télécopie, 63
- Réglage de copie haute qualité, 68
- Réglage de la coupure de copie, 67

- Réglage de sélection Flash, 31
- Réglage des demi-tons, 40
- Réglage du taux de réception, 64
- Réglage d'impression de télécopie haute qualité, 22
- Relève, 76
- Résolution, 40
- Restrictions de document, 38
- Retirez le document original, 39
- Rouleau d'alimentation papier, nettoyage, 84

S

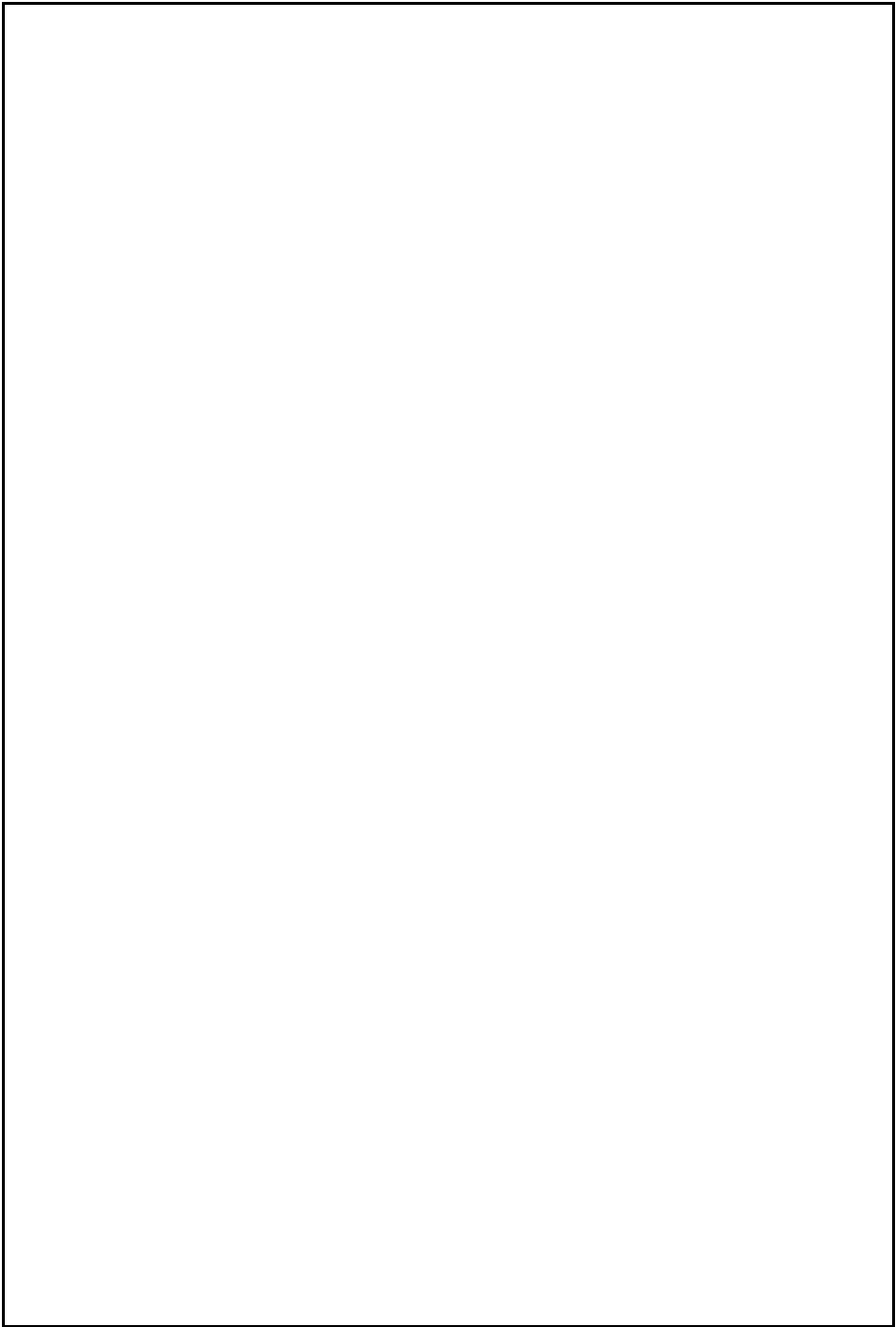
- Support de cartouche d'impression, nettoyage, 89

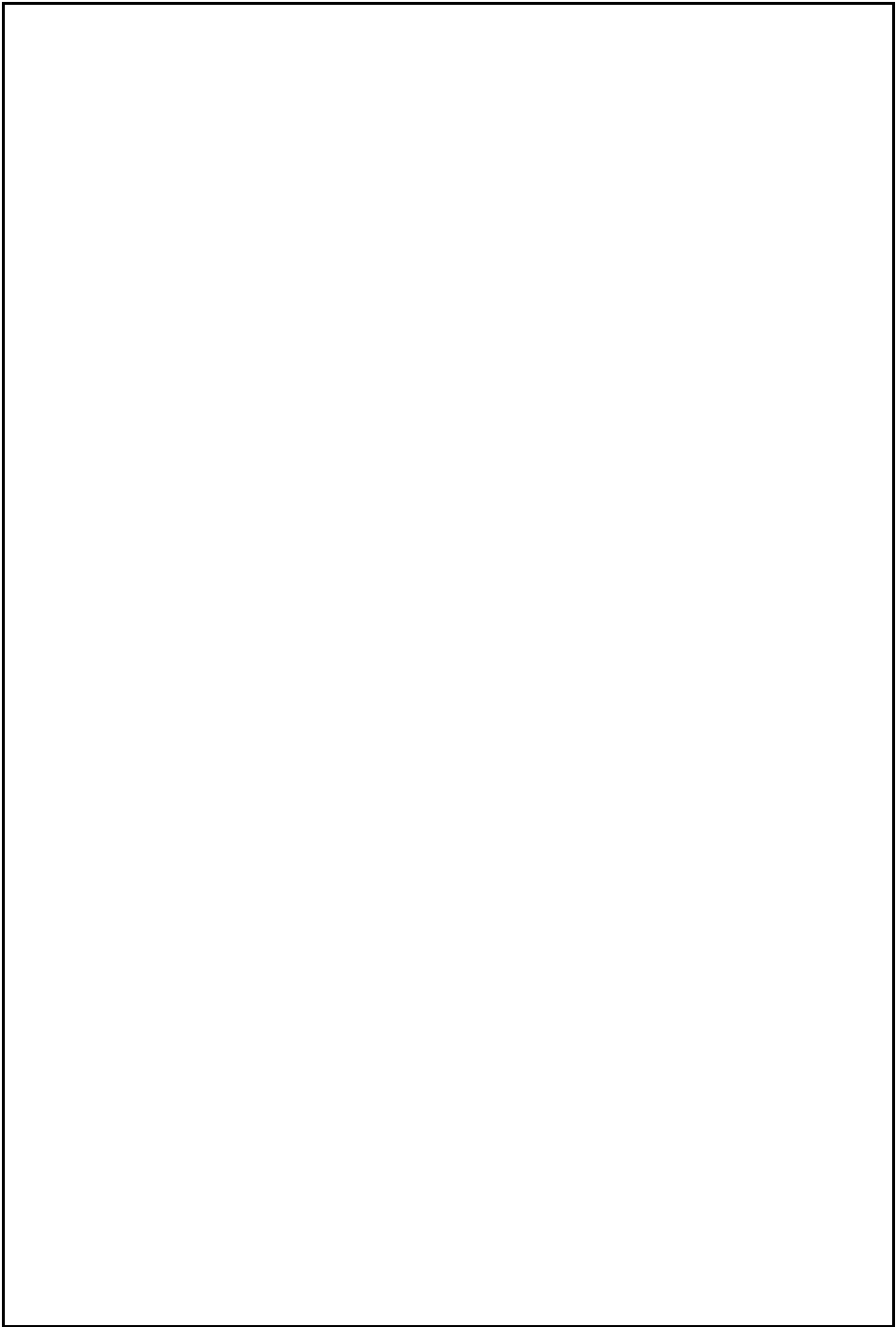
T

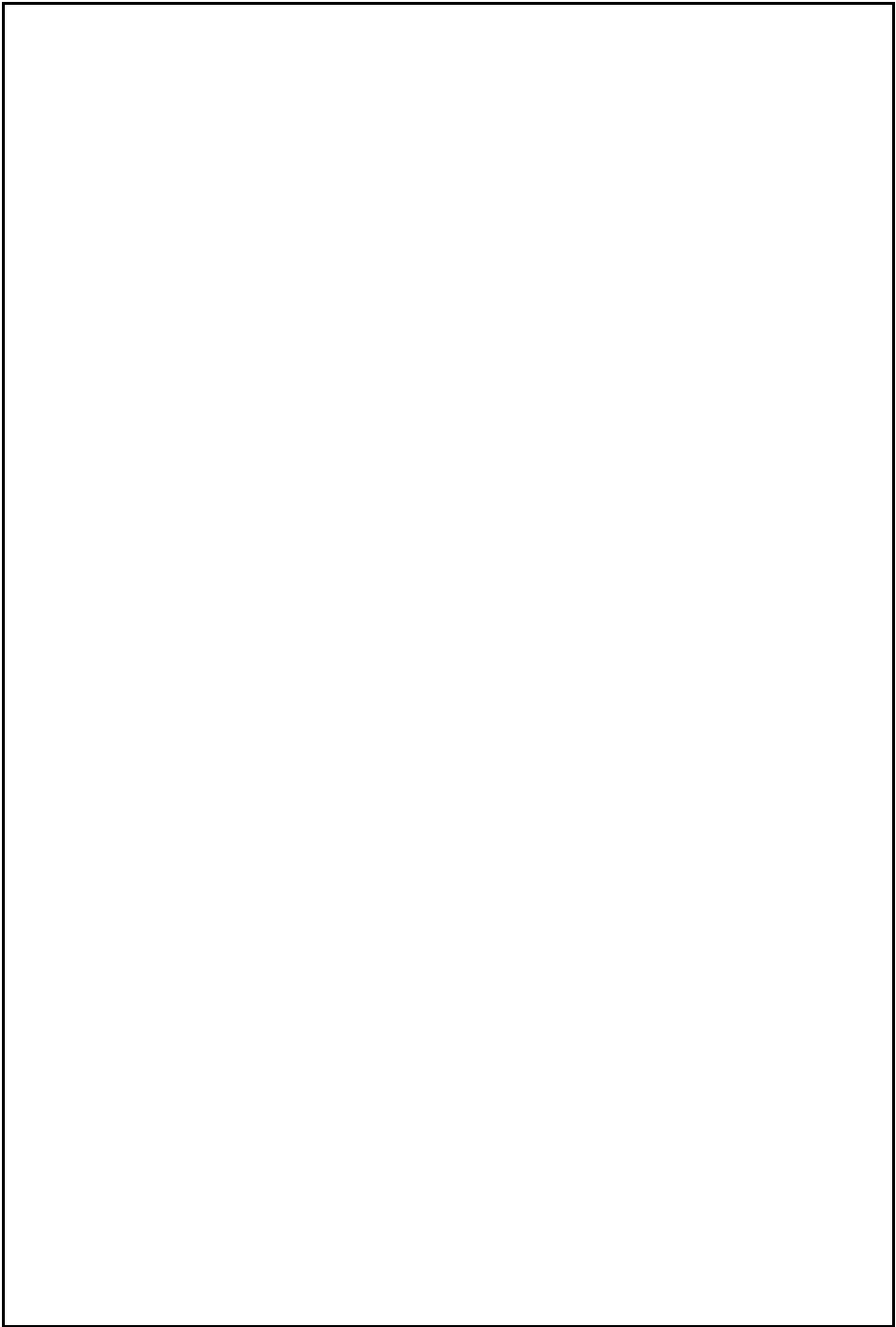
- Téléphone supplémentaire
 - Raccordement, 24
 - Utilisation, 62
- TEL. Prise LIGNE, 23
- Transmission de la mémoire, 55

V

- Vitre d'analyse, nettoyage, 82
- Volume de sonnerie, 34
- Volume du haut-parleur, 33







A. Informations sur la mise au rebut à l'intention des utilisateurs privés (ménages)

1. Au sein de l'Union européenne

Attention : si vous souhaitez mettre cet appareil au rebut, ne le jetez pas dans une poubelle ordinaire!

Les appareils électriques et électroniques usagés doivent être traités séparément et conformément aux lois en vigueur en matière de traitement, de récupération et de recyclage adéquats de ces appareils.

Suite à la mise en oeuvre de ces dispositions dans les Etats membres, les ménages résidant au sein de l'Union européenne peuvent désormais ramener gratuitement* leurs appareils électriques et électroniques usagés sur des sites de collecte désignés. Dans certains pays*, votre détaillant reprendra également gratuitement votre ancien produit si vous achetez un produit neuf similaire.

*) Veuillez contacter votre administration locale pour plus de renseignements.

Si votre appareil électrique ou électronique usagé comporte des piles ou des accumulateurs, veuillez les mettre séparément et préalablement au rebut conformément à la législation locale en vigueur.

En veillant à la mise au rebut correcte de ce produit, vous contribuerez à assurer le traitement, la récupération et le recyclage nécessaires de ces déchets, et préviendrez ainsi les effets néfastes potentiels de leur mauvaise gestion sur l'environnement et la santé humaine.

2. Pays hors de l'Union européenne

Si vous souhaitez mettre ce produit au rebut, veuillez contacter votre administration locale qui vous renseignera sur la méthode d'élimination correcte de cet appareil.

Suisse : les équipements électriques ou électroniques usagés peuvent être ramenés gratuitement au détaillant, même si vous n'achetez pas un nouvel appareil. Pour obtenir la liste des autres sites de collecte, veuillez vous reporter à la page d'accueil du site www.swico.ch ou www.sens.ch.

B. Informations sur la mise au rebut à l'intention des entreprises

1. Au sein de l'Union européenne

Si ce produit est utilisé dans le cadre des activités de votre entreprise et que vous souhaitez le mettre au rebut :

Veuillez contacter votre revendeur SHARP qui vous informera des conditions de reprise du produit. Les frais de reprise et de recyclage pourront vous être facturés. Les produits de petite taille (et en petites quantités) pourront être repris par vos organisations de collecte locales.

Espagne : veuillez contacter l'organisation de collecte existante ou votre administration locale pour les modalités de reprise de vos produits usagés.

2. Pays hors de l'Union européenne

Si vous souhaitez mettre ce produit au rebut, veuillez contacter votre administration locale qui vous renseignera sur la méthode d'élimination correcte de cet appareil.



Attention : votre produit comporte ce symbole. Il signifie que les produits électriques et électroniques usagés ne doivent pas être mélangés avec les déchets ménagers généraux. Un système de collecte séparé est prévu pour ces produits.



SHARP®

SHARP ELECTRONICS FRANCE S.A.

**22, Avenue des Nations, BP 52094
95948 ROISSY CDG Cedex, France
Téléphone : +33 0 802 856 333**

SHARP CORPORATION

IMPRIME EN THAILANDE
(TINSF4493XHTA)